

VERITAS®

Kullanım kılavuzu

Power Stitch
DENİM

Power Stitch
TITAN



Sayın Müşterimiz,

Dikiş makinenizi satın aldığınız için tebrikler! Özenle üretilmiş, kaliteli bir ürün satın aldınız ve doğru bakım yapıldığında size uzun yıllar boyunca iyi hizmet verecektir. Bu dikiş makinesi tekstil ve deri dikimi için üretilmiştir.

Önemli: Bu makine kalın kumaş ve deri dikme imkânı sunsa da, bir ev tipi makinedir ve profesyonel/endüstriyel kullanım için uygun değildir. Lütfen her zaman iğne/kumaş/iplik kombinasyonlarına ilişkin talimatlara uyun (Bkz. QR kodu, "Dikişe Başlama" bölümü). Bu talimatlara uyulmaması garanti kapsamını geçersiz kılar.

Makineyi ilk kez kullanmadan önce, kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve özellikle güvenlik talimatlarına dikkat edin. Bu kılavuzu bilmeyen kişilerin makineyi kullanmasına izin verilmemelidir. Makineyi üçüncü kişilere devrederken tüm belgeleri birlikte teslim edin.

Size keyifli ve başarılı bir dikiş deneyimi dileriz!

Makine, servis ve müşteri hizmetleri ile ilgili sorularınız için:



Kullanıcının Tanımı

Bu kullanım ve güvenlik talimatları, VERITAS Power Stitch 21 DENİM ve VERITAS Power Stitch 32 TITAN dikiş makinelerinin kullanıcıları için hazırlanmıştır.

Güvenlik Talimatlarının Açıklaması

- ⚠ TEHLİKE, kaçınılmadığı takdirde ani ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak tehlikeli bir durumu ifade eder.
- ⚠ UYARI, kaçınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu ifade eder.
- ⚠ DİKKAT, kaçınılmadığı takdirde hafif veya orta derecede yaralanma ile sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu ifade eder.

NOT, önemli olan ancak potansiyel olarak tehlikeli bir durumla ilgili olmayan bilgileri ifade eder.

Amaçlanan Kullanım

Dikiş makinesi şu amaçlar için tasarlanmıştır:

- taşınabilir bir cihaz olarak kullanılmak üzere,
- tipik ev tekstillerinin dikimi için,
- sadece özel hane içi kullanım için.

Dikiş makinesi şu amaçlar için tasarlanmamıştır:


- sabit bir konuma monte edilmek,
- açık alanlarda kullanılmak,
- ticari veya endüstriyel kullanım için.

Bu makine kalın kumaş ve deri dikme imkânı sunsa da, ev tipi bir makinedir ve profesyonel / endüstriyel kullanım için uygun değildir.

Paket İçeriği

- 1 Adet dikiş makinesi
1 Adet genişletme masası
1 Adet aksesuar seti
- 1 Adet güç kablolu pedal (ayak kumandası)
1 Adet Hızlı Başlangıç Kılavuzu

Teknik Özellikler

Anma gerilimi		230 V~ 50 Hz
Güç değeri	- Toplam	90 watts
Boyutlar	- Sap kapalıyken	approx. 17.5 x 27.8 x 41.1 cm (WxHxD)
Ağırlık	- Dikiş makinesi	approx. 7.25 kg
İğne sistemi		130/705H
Radio parazit önleme		According to EU directive
Koruma sınıfı		II 
pedal / ayak kumandası	Elektronik Model: 4C-328G	230V - 50Hz, Max. 0.7A 140W Wakaho Technology Co., Ltd.

İçindekiler

Güvenlik Talimatları

Güvenlik Talimatları.....	6-8
Grafik sembollerin açıklaması.....	9

Makine Tanıtımı

Makinenin ana parçaları.....	10
Ön görünüm.....	10
İğne bölgesi görünümü.....	10
Arka görünüm.....	10
Genişletme masası görünümü.....	10
Aksesuarlar.....	11
Standart.....	11
Opsiyonel.....	11
Makinenin güç kaynağına bağlanması.....	12
Pedal kullanımı.....	12

Makinenin Kurulumu

Serbest kol	12
İki kademeli baskı ayağı kaldırıcı.....	12
Genişletme masasının takılması.....	13
Aksesuar saklama bölmesi.....	13
Baskı ayağı basıncının ayarlanması.....	13
Masuranın sarılması	14-15
Masuranın takılması.....	16
Üst ipliğin takılması.....	17-18
İğne takma aparatının kullanılması.....	19
Alt ipliğin yukarı alınması”	20
İğnenin değiştirilmesi.....	21
İğne / kumaş / iplik uyumu.....	22
Baskı ayağının değiştirilmesi.....	23
Baskı ayağını çıkarın.....	23
Baskı ayağını takın.....	23
Baskı ayağı tutucusunu çıkarın ve takın.....	23
Baskı ayakları.....	23
Kenar/dikiş kılavuzunu takın.....	23
Transport dişlilerini kaldırmak veya indirmek	24
İplik gerginliği.....	25

Dikiş Temelleri

Dikiş deseninizi nasıl seçersiniz (Power Stitch 21 DENİM).....	26
Power Stitch 21 DENİM.....	26
Power Stitch 32 TITAN	27
Düz dikiş.....	28
Dikiş uzunluğunun ayarlanması.....	28
Üç iğne pozisyonu düğmesi / anahtarı.....	28
Zikzak dikiş.....	28
Dikiş uzunluğunun ayarlanması	28
Dikiş genişliğinin ayarlanması.....	28
Dikişe başlama.....	29-30
Faydalı teknikler	30
Geri dikiş.....	30
Kavisli dikiş / kıvrımlı dikiş.....	31
Köşe dikişi.....	31
Esnek kumaşların dikilmesi.....	31
İnce kumaşların dikilmesi.....	32
Kalın/k ağır kumaşların dikilmesi.....	32

Kullanışlı dikişler / yardımcı dikişler

Esnek dikiş	33
Düz esnek dikiş.....	33
Zigzag esnek dikiş.....	33
Esnek kumaşların ve lastik şeritlerin dikilmesi	34
Kenar temizleme dikişi / overlok tipi dikiş	34
Gizli etek dikişi	35
4-Adımlı ilik dikişi (Power Stitch 21 DENIM)	36-37
Esnek kumaşlarda ilik açma.....	36
İliğin sol ve sağ taraf dengesinin ayarlanması.....	37
1-Adımlı ilik dikişi (Power Stitch 32 TITAN)	38-39
Esnek kumaşlarda ilik açma.....	38
İliğin sol ve sağ taraf dengesinin ayarlanması.....	39
Düğme dikme	40
Fermuar dikme	41-42
Orta yerleştirmeli fermuar takma.....	41
anda yer alan fermuarın takılması.....	42
Büzgü yapma	43
Pile işleme / büzgü nakışı	43
Serbest hareket dikişi, nakış ve monogram işleme	44-45
Nakış ve monogram işlemeye hazırlık.....	44
Yama işlemi.....	44
Nakış.....	45
Monogram işleme.....	45
Kapitone dikişi	45-46
Kenar/kapitone kılavuzunun kullanılması.....	45
Kumaş parçalarının birleştirilmesi.....	46
atchwork dikişi / yama dikişi.....	46
Aplike	47
Açık dikiş / file dikiş (fagot dikişi)	47
Dalgacık dikişi / kabuk dikişi	48
Dalgacıklı kenar yapımı / kabuk kenar işlemesi.....	48
Kabuk kıvrırma dikişi.....	48

Bakım ve Arıza Giderme

Bakım	49
Makinenin yüzeyini temizleyin.....	49
Çoğaltıcıyı (mekik yuvasını) temizleyin.....	49
Saklama /Depolama.....	49
Arıza giderme kılavuzu	50-51

Çevre, Atık Yönetimi ve Uygunluk

Elektrikli cihazların bertarafı	52
Ambalajın bertarafı / Ambalaj atıklarının uygun şekilde atılması	52
Garanti	52-53
Müşteri hizmetleri ile iletişime geçme	53

Yedek parçalar ve aksesuarlar

Yedek parçalarveaksesuarlar	53
--	-----------

Güvenlik talimatları

⚠ Güvenlik talimatları

Dikiş ve nakış makinesini kullanmadan önce tüm güvenlik talimatlarını ve bilgileri okuyun.

- Güvenlik talimatlarına ve bilgilere uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Tüm güvenlik talimatlarını ve bilgileri, gelecekte başvurmak üzere cihazın yakınında uygun bir yerde saklayın.
- Cihazı üçüncü kişilere devrederken kullanım kılavuzunu da mutlaka teslim edin.
- Güvenlik talimatlarında kullanılan “cihaz” terimi, güç kablosu ve ayak kumandasıyla birlikte dikiş ve nakış makinesini ifade eder.

⚠ Çalışma ortamında güvenlik

- Bu dikiş ve nakış makinesi yalnızca ev tipi kullanım içindir.
- Makineyi mutlaka 5°C ile 40°C arasındaki sıcaklıklarda kullanın. Aşırı düşük sıcaklıklarda cihaz normal çalışmayabilir.
- Cihazı deniz seviyesinden 2000 metreden daha yüksek bir konuma kurmayın.
- Cihaz ıslaksa veya nemli bir ortamdaysa kullanmayın. Makineyi yalnızca kuru iç mekânlarda çalıştırın.
- Dikiş ve nakış makinesini sağlam, düz, kuru ve stabil bir çalışma yüzeyine yerleştirin.
- Çalışma alanınızı temiz ve iyi aydınlatılmış tutun. Dağınık veya karanlık çalışma alanları kazaya neden olabilir.
- Elektrik kablosunu takılıp düşmeye neden olmayacak şekilde yerleştirin.
- Cihazı kullanırken çocukları ve diğer kişileri uzak tutun. Dikkatinizin dağılması cihaz üzerinde kontrolü kaybetmenize yol açabilir.

⚠ Elektrik güvenliği

- Dikiş ve nakış makinesi ile birlikte verilen orijinal güç kablosunu kullanın. Farklı kablolar cihaza zarar verebilir. Verilen güç kablosunu başka cihazlarda kullanmayın.
- Ana voltajın cihaz üzerindeki etikette belirtilen voltajla uyumlu olduğundan emin olun (230V veya 240V işaretli cihazlar 220V ile de çalıştırılabilir).
- Cihazın fişi prize tam olarak uymalıdır; fiş hiçbir şekilde değiştirilmemelidir. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Borular, ısıtıcılar, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle temas etmekten kaçının. Vücudunuz topraklanmış durumdayken elektrik çarpması riski artar.
- Cihazı yağmurdan ve ıslak ortamlardan uzak tutun. Su girişi elektrik çarpması riskini artırır.
- Fişi prizden çekerken elektrik kablosunu çekerek çıkarmaya çalışmayın; kabloyu değil, fişi tutarak çıkarın.
- Elektrik kablosunu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan ve hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolanmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

⚠ Kişisel güvenlik

- Cihazla çalışırken dikkatli olun, yaptığınız işe odaklanın ve sağduyunuzu kullanın. Yorgunken veya ilaç, alkol ya da uyuşturucu etkisi altındayken cihazı kullanmayın. Dikkatsizlik ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- İstenmeyen çalışmayı önleyin. Cihazı güç kaynağına bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce mutlaka kapalı olduğundan emin olun. Cihaz açık haldeyken güç kaynağına bağlamak kazaya neden olabilir.
- Uygun kıyafet giyin. Bol kıyafet ve takı kullanmayın. Saçınızı, kıyafetlerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol kıyafetler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalar tarafından yakalanabilir.

⚠ **Cihazın dikkatli kullanımı ve özenli şekilde ele alınması**

- Cihazı aşırı yüklemeyin. Dikiş işleriniz için yalnızca bu amaçla tasarlanmış dikiş ve nakış makinesini kullanın. Uygun bir dikiş ve nakış makinesi ile belirtilen güç aralığında daha güvenli ve verimli çalışırsınız.
- Anahtarı (açma/kapama düğmesi) arızalı olan bir cihazı kullanmayın. Açılıp kapanmayan bir cihaz tehlikelidir ve mutlaka tamir edilmelidir.
- Ayak kumandasının üzerine hiçbir şey koymayın.
- Cihaz üzerinde ayar yapmadan, aksesuar değiştirmeden veya cihazı kaldırmadan önce fişini prizden çekin. Bu önlem cihazın istemsiz olarak çalışmasını engeller.
- Kullanılmayan cihazı çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Cihazı tanımayan veya bu talimatları okumamış kişilerin kullanımına izin vermeyin. Dikiş ve nakış makineleri deneyimsiz kişiler tarafından kullanıldığında tehlike oluşturabilir.
- Cihazı dikkatle koruyun. Hareketli parçaların düzgün çalışıp çalışmadığını, sıkışma olup olmadığını, parçaların kırık veya işlevi etkileyecek şekilde hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı parçaları cihazı kullanmadan önce tamir ettirin. Birçok kaza, bakımı yapılmamış dikiş ve nakış makinelerinden kaynaklanır.

⚠ **TEHLİKE! BEBEKLER VE ÇOCUKLAR İÇİN HAYATİ RİSK VE KAZA TEHLİKESİ!**

- Temizlik ve kullanıcı bakımı, çocuklar tarafından gözetimsiz şekilde yapılmamalıdır.
- Cihazı, aksesuarları veya takma araçlarını (ör. iğneler, masuralar vb.) bu talimatlara uygun olarak kullanın. Çalışma koşullarını ve yapılacak işlemi dikkate alın. Cihazın amaçlanmayan uygulamalarda kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.

⚠ **Servis için güvenlik talimatları**

- Cihazı yalnızca yetkili ve nitelikli personelin ve yalnızca orijinal yedek parçalar kullanarak tamir etmesine izin verin. Bu, cihazın güvenliğinin korunmasını sağlar.
- LED lamba hasarlı veya arızalıysa, tehlikelerin önlenmesi için üretici veya yetkili müşteri hizmetleri tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaz yalnızca belirli tip bir ayak kumandası ve/veya güç kablosuyla kullanılmalıdır. Ayak kumandası veya güç kablosu hasar görürse, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer şekilde yetkin bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

⚠ **Tüm uygulamalar için güvenlik talimatları**

- Bu dikiş ve nakış makinesi, ev tipi tekstil ürünlerinin dikimi için kullanılmalıdır. Cihazla birlikte verilen tüm uyarıları, talimatları, çizimleri ve bilgileri dikkate alın. Bu talimatlara uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- Cihaz, diğer malzemelerin (ör. deri, branda, yelken kumaşı veya benzeri ağır kumaşlar) işlenmesi için tasarlanmamıştır. Cihazın tasarlanmadığı işler tehlikelidir ve yaralanma riski taşır.
- Üretici tarafından özel olarak önerilmeyen ve bu cihaz için tasarlanmamış hiçbir aksesuarı kullanmayın. Aksesuarın cihaza takılabilmesi, güvenli kullanım sağladığı anlamına gelmez.
- Çalışma alanınızdaki diğer kişileri güvenli bir mesafede tutun.
- Güç kablosunu hareketli aksesuarlardan uzak tutun.

Genel

- ⚠ Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı kişiler ya da deneyimsiz kullanıcılar tarafından güvenli kullanım konusunda gerekli gözetim veya eğitim verildiği ve riskleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı işlemleri, çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.

⚠️ **TEHLİKE! BEBEKLER VE ÇOCUKLAR İÇİN HAYATİ RİSK VE KAZA TEHLİKESİ!**

- Paketleme malzemelerini çocukların yanında asla gözetimsiz bırakmayın. Paket malzemeleri boğulma tehlikesi oluşturur. Çocuklar bu tehlikeleri çoğu zaman hafife alırlar. Çocukları her zaman paketleme malzemelerinden uzak tutun. Bu cihaz bir oyuncak değildir.
- Ayarları değiştirmeden veya aksesuarları değiştirmeden önce mutlaka güç fişini çıkarın.
- Havalandırma açıklıkları kapalıyken cihazı asla çalıştırmayın. Cihazın ve ayak kumandasının havalandırma açıklıklarının tüy, toz ve kumaş artıklarından temiz olduğundan emin olun.
- İğne bölgesinde yapılan işlemler sırasında — örneğin iplik geçirme, iğne değiştirme, masura takma/ çıkarma, baskı ayağı değiştirme gibi — cihazı her zaman kapatın.

⚠️ **Aksesuarlar**

- Crown Technics GmbH, cihazın doğru çalışmasını yalnızca uygun aksesuarlar kullanıldığında garanti edebilir.
- Dikiş ve nakış makinesi ile birlikte verilen orijinal güç kablosunu kullanın. Farklı güç kabloları cihaza zarar verebilir. Verilen güç kablosunu başka cihazlarda kullanmayın.

⚠️ **Kullanımdan önce**

Cihazı ilk kez kullanmadan önce pratik bilgi edinmeniz önerilir. Dikiş ve nakış makinelerinin kullanımına aşina değilseniz, bir başlangıç kursuna katılmanızı tavsiye ederiz.

Şebeke voltajının, cihaz üzerindeki etikette belirtilen voltajla uyumlu olduğunu her zaman kontrol edin.

⚠️ **Kullanım sırasında**

1. Kullanmadan önce güç kablosunu hasar açısından kontrol edin. Güç kablosu hasarlıysa, üretici veya yetkili müşteri hizmetleri tarafından temin edilebilen orijinal kabloyla değiştirin.
2. Cihaz açıkken onu asla gözetimsiz bırakmayın. İstem dışı çalışmanın neden olabileceği yaralanmaları önlemek için, cihazı gözetimsiz bırakacaksanız fişini prizden çekin.
3. Vücut bölümlerinizi, saçınızı, kıyafetinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Çalışan iğneyle temas etmediğinizden emin olun.
4. Aşınmış iğneleri kullanmaya devam etmeyin.
5. Çalışma sırasında güç kablosu zarar görür veya kesilirse kabloya dokunmayın; hemen fişi prizden çekin.
6. Güç kablosu hasarlıysa cihazı kullanmaya devam etmeyin; yeni bir orijinal güç kablosu ile değiştirin. Diğer kablolar cihaza zarar verebilir.
7. Elektriksel veya mekanik bir arıza meydana gelirse cihazı hemen kapatın ve fişini prizden çekin.

⚠️ **Kullanım Sonrası**

Makineden ayrılırken dikiş ve nakış makinesinin fişini hemen prizden çekin.

Bakım ve temizlik işlemlerini gerçekleştirirmeden önce de mutlaka fişi prizden çıkarın.









Kurulum yeri seçimi

Cihazı mutfaklar, garajlar veya kazan daireleri gibi aşırı tozlu, kirli veya yağlı alanlara maruz bırakmaktan kaçının. Toz ve yağ, cihazın çalışmasını olumsuz etkileyebilir.

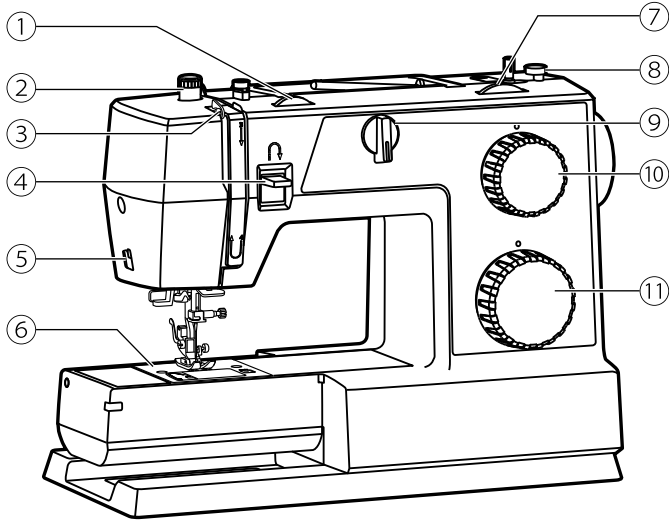
Cihazı nemli veya ıslak odalara, örneğin banyolara kurmayın. Makine yalnızca kuru iç mekânlarda kurulmalıdır.

Sıcaklığın 5°C'nin altında veya 40°C'nin üzerinde olduğu alanlara kurulum yapmayın.

Grafik sembollerin açıklaması

Sembol	Açıklama
	Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.
	Cihaz, Avrupa güvenlik gerekliliklerine uygundur.
	Cihazı evsel atıklarla birlikte atmayın.
	Çift yalıtım (topraklama iletkeni gerektirmez).
	Bu cihaz, TÜV Rheinland tarafından sertifikalandırılmıştır.
	Kanıtlanmış güvenlik. Cihaz, genel kabul görmüş teknik kurallara uygunluk açısından akredite bir enstitü tarafından test edilmiştir.
	Bu taraf yukarı gelecek şekilde saklayın ve taşıyın.
	Bu cihaz kırılığandır. Dikkatlice taşıyın.
	Bu geri dönüşüm sembolü, örneğin bir ürünü veya malzeme parçalarını geri dönüşüm için değerli olduğunu belirtir. Atıkları ayırırken ambalaj malzemelerinin üzerindeki etiketlemeye dikkat edin. Bu etiketler aşağıdaki anlamlara gelen kısaltmalar (a) ve numaralar (b) ile işaretlenmiştir: 1–7: Plastikler / 20–22: Kâğıt ve karton / 80–98: Kompozit malzemeler Geri dönüşüm, hammadde tüketiminin azaltılmasına ve çevrenin korunmasına yardımcı olur.
	Bu sembol, ambalajı çevreye duyarlı bir şekilde bertaraf etmeniz gerektiğini hatırlatır.
	Bu cihazın malzemeleri ve bileşenleri geri dönüştürülebilir.
	(Tamamen boşaltıldıktan sonra) ambalajlar için ayrılmış toplama sistemine atılabilir.
	Boğulma riski
	Boğulma riskini önlemek için, bu plastik torbayı bebeklerden ve küçük çocuklardan uzak tutun. Bu torbayı beşiklerde, yataklarda, pusetlerde veya oyun parklarında kullanmayın. Bu torba bir oyuncak değildir.

Makinenin ana parçaları

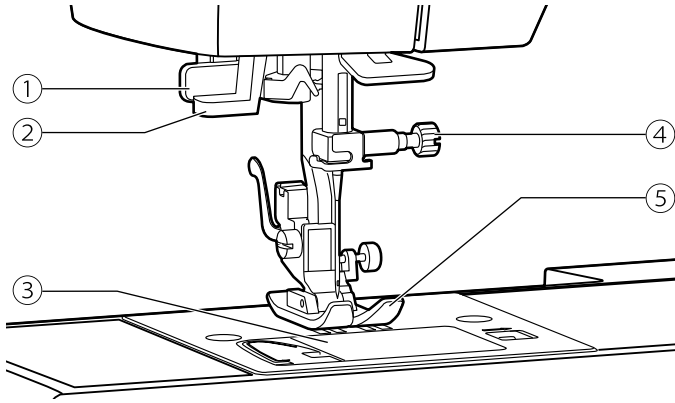


❖ Ön görünüm

- 1 İplik gerginliği ayar düğmesi
- 2 Baskı ayağı basınç ayar düğmesi
- 3 İplik alma kolu (take-up lever)
- 4 Geri dikiş düğmesi
- 5 İplik kesici
- 6 İğne plakası
- 7 Dikiş genişliği ayar düğmesi
- 8 Masura sarma durdurucu
- 9 Üç iğne pozisyonu anahtarı
- 10 Dikiş uzunluğu ayar düğmesi
- 11 Desen seçici düğme

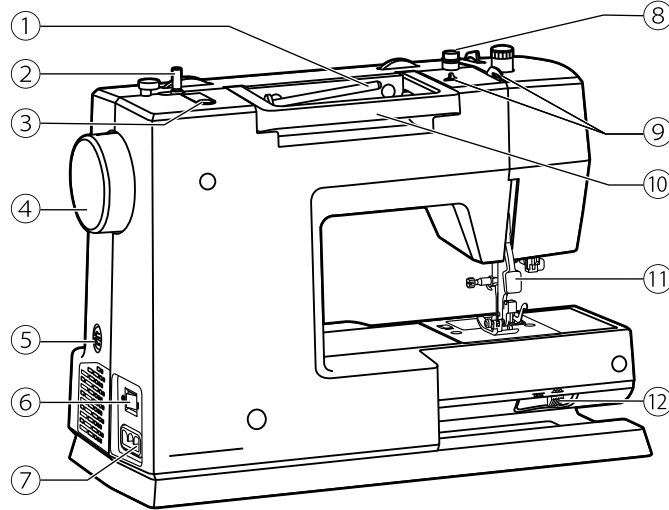
❖ İğne bölgesi görünümü

- 1 İplik kolu
- 2 İplik geçirme aparatı (needle threader)
- 3 Masura kapağı
- 4 İğne sıkma vidası
- 5 Baskı ayağı



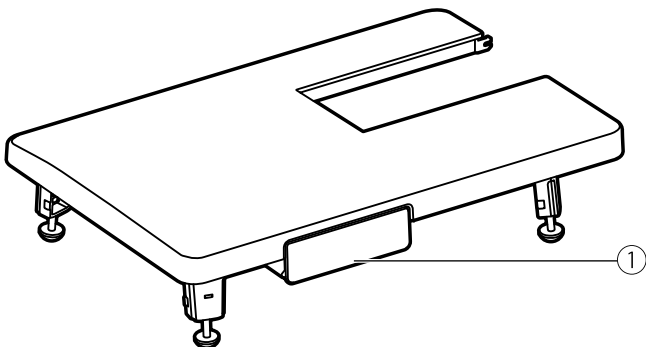
❖ Arka Görünüm

- 1 Yatay makara pimi
- 2 Masura sarma mili
- 3 İkinci makara pimi yuvası
- 4 Volan (el çarkı)
- 5 İplik denge ayarı düğmesi
- 6 Ana güç düğmesi
- 7 Güç kablosu girişi
- 8 Masura ipliği kılavuzu
- 9 Üst iplik kılavuzu
- 10 Taşıma sapı
- 11 Baskı ayağı kaldırıcı
- 12 Transport dişlisi kolu

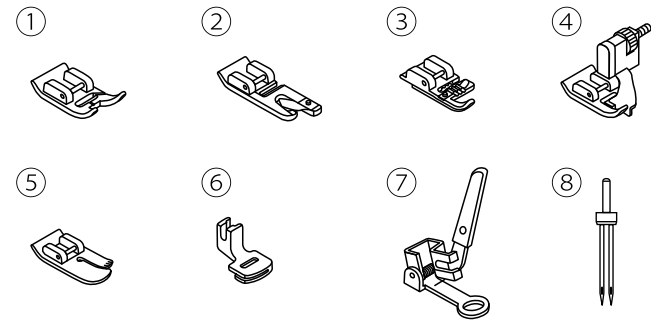
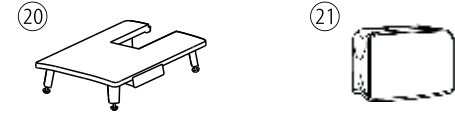
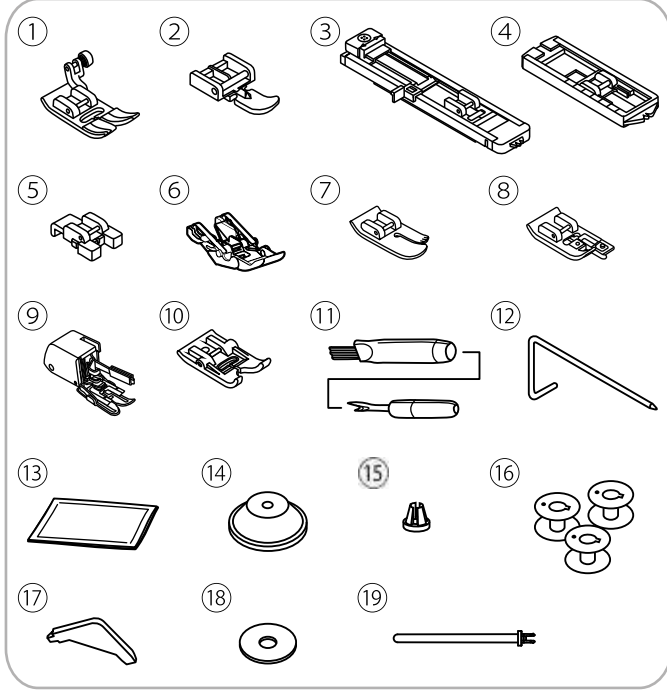
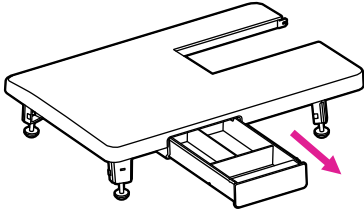


❖ Genişletme masası görünümü

- 1 Aksesuar saklama bölmesi



Aksesuarlar



Not

Aksesuarlar, çıkarılabilir genişletme masasının (14) üzerindeki küçük çekmece de saklanır.

❖ Standart

- ① Çok amaçlı ayak
- ② Fermuar ayağı
- ③ 1 Adımda ilik açma ayağı (Power Stitch 32 TITAN)
- ④ 4 Adımda ilik açma ayağı (Power Stitch 21 DENİM)
- ⑤ Düğme dikme ayağı
- ⑥ Power Stitch ayağı
- ⑦ Düz dikiş ayağı
- ⑧ Overlok ayağı
- ⑨ Üst besleme ayağı (Walking foot) (Power Stitch 32 TITAN)
- ⑩ Yapışmaz ayak (Power Stitch 32 TITAN)
- ⑪ Sökme aparatı / fırça
- ⑫ Kenar / kapitone kılavuzu
- ⑬ İğne seti
- ⑭ Makara pimi kapağı (Büyük)
- ⑮ Makara pimi kapağı (Küçük)
- ⑯ Masura (4 adet – 1 tanesi makinede takılıdır)
- ⑰ L tornavida
- ⑱ Makara pimi keçesi
- ⑳ İkinci makara pimi
- ㉑ Genişletme masası
- ㉒ Toz koruma kılıfı

❖ Opsiyonel

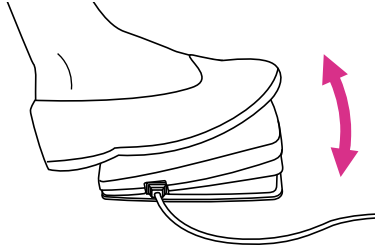
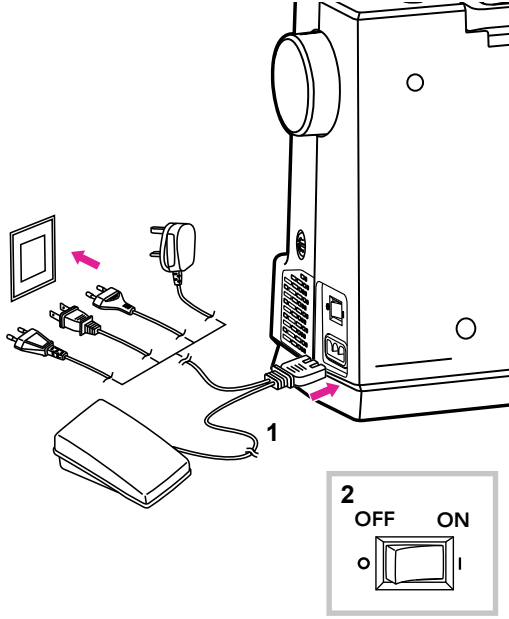
- ① Saten dikiş ayağı
- ② Kıvrırma ayağı (rolled hem foot)
- ③ Kordon ayağı
- ④ Gizli etek dikişi ayağı
- ⑤ Kapitone ayağı
- ⑥ Büzgü ayağı
- ⑦ Darning / nakış ayağı
- ⑧ Çift iğne

Not

Opsiyonel aksesuarları satın almak için, lütfen daha fazla bilgi almak üzere yerel bayinizle iletişime geçin.

Makinenin güç kaynağına bağlanması

öğretici
videoyu
izleyin



Şunlardan emin olun:

- Dikiş makinesi kullanılmıyorken güç kablosunun prizden çıkarılmış olmasına.
- Dikiş makinesini güç kaynağına bağlama konusunda herhangi bir şüpheniz varsa nitelikli bir elektrikçiye danışmanıza.
- Güç kaynağını kullanmadığınız zaman fişi prizden çekmiş olmanıza.
- Dikiş makinesinin yalnızca uygun ayak kumandası ile kullanılmasına.

Makineyi bir elektrik prize bağlayın.

Ana güç düğmesini "AÇIK" (I) konumuna getirerek cihazı ve aydınlatmayı açın.

❖ Pedal (ayak kumandası)

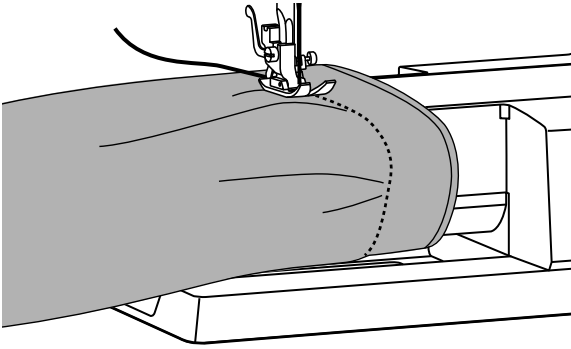
Makine kapalıyken, pedal fişini makine üzerindeki bağlantı noktasına takın.

Makineyi açın ve dikişe başlamak için pedala yavaşça basın.

Makineyi durdurmak için pedalı serbest bırakın.

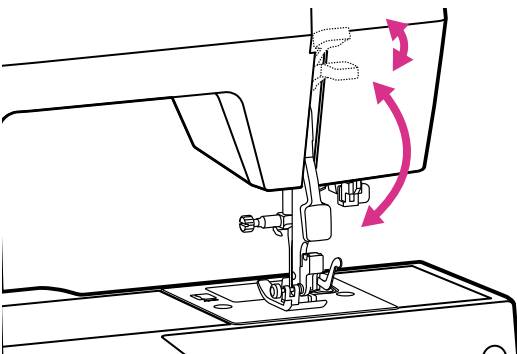
Makineyi güç kaynağına bağlama konusunda herhangi bir şüpheniz varsa, nitelikli bir elektrikçiye danışın.

Serbest kol



Serbest kol dikişi, pantolon paçaları ve manşetler gibi boru şeklindeki alanları dikmek için oldukça kullanışlıdır.

İki kademeli baskı ayağı kaldırıcı



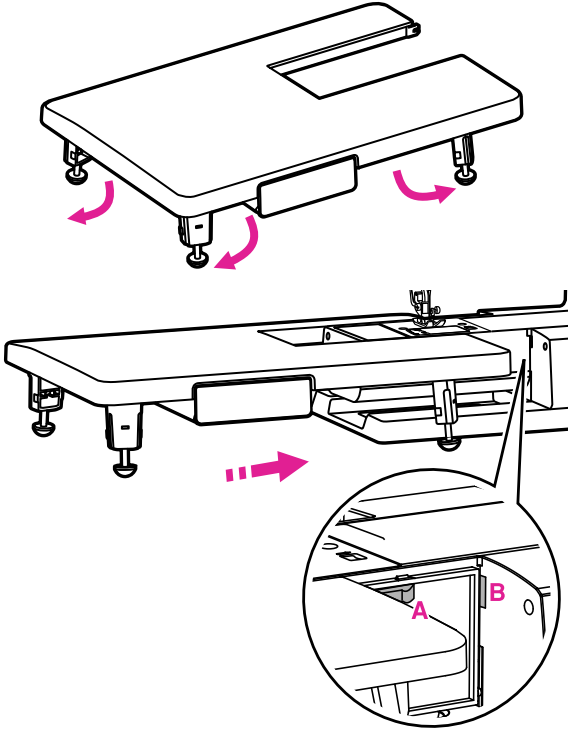
Baskı ayağı kaldırıcı, baskı ayağını kaldırmak veya indirmek için kullanılır.

Birden fazla katman ya da kalın kumaşlar dikerken, baskı ayağı elle biraz daha yukarı kaldırılabilir, böylece dikiş işlemi için yeterli alan sağlanır.

Not

İğne her zaman en üst konumda olmalıdır.

Genişletme masasının takılması



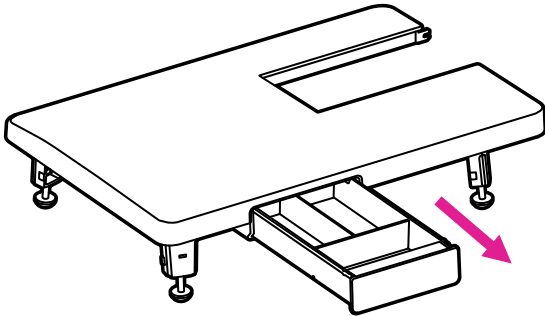
Dikiş tablasını ve aksesuar kutusunu sola doğru kaydırarak çıkarın. Ok yönünü takip edin ve genişletme masasının ayağını açarak uzatın.

Genişletme masasındaki (A) parçasını, makinedeki (B) bölümüne geçirerek yerine oturtun.



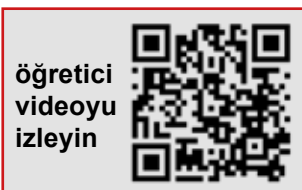
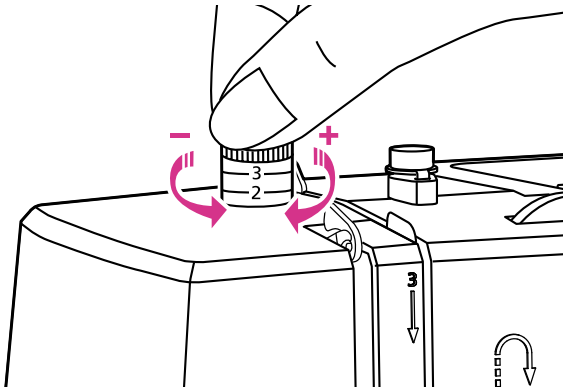
öğretici
videoyu
izleyin

Aksesuar saklama bölmesi



Aksesuar çekmecesi ok yönünde dışarı doğru çekin. Aksesuarlarınızı bu çekmece içinde saklayabilirsiniz.

Baskı ayağı basıncının ayarlanması



öğretici
videoyu
izleyin

Baskı ayağı basınç ayar düğmesi, ön plakanın sol üst kısmında bulunur. Makinenin baskı ayağı basıncı önceden ayarlanmıştır ve genel dikiş işlemleri için özel bir ayar gerektirmez.

Temel baskı ayağı basınç ayarı: "2"

• Çok ince kumaşlarla dikiş yaparken, düğmeyi saat yönünün tersine çevirerek basıncı azaltın. Düğme çok fazla çevrilirse yerinden çıkabilir. Bu durumda, düğmeyi dikkatlice yerine geri takın ve saat yönünde çevirerek tekrar ayarlanabilir konuma getirin.

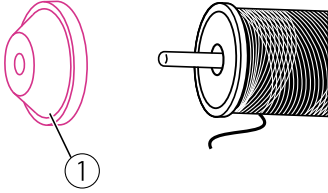
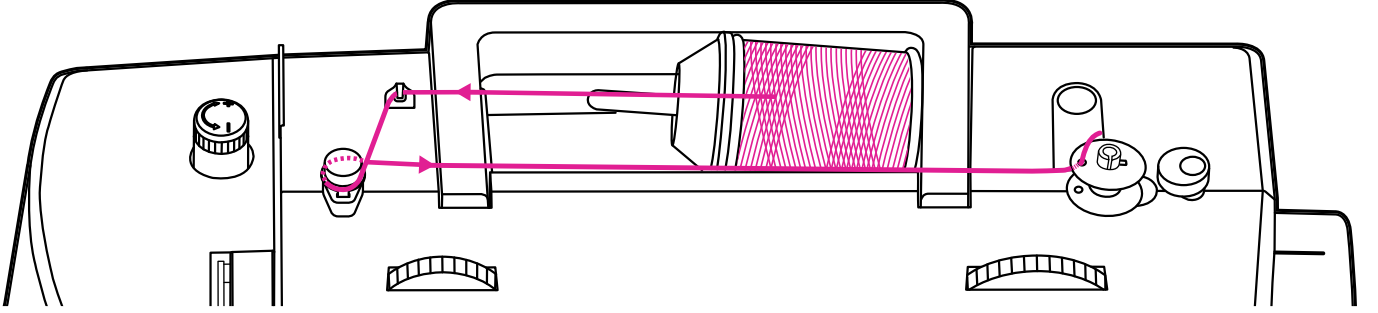
• Kalın kumaşlarla dikiş yaparken, düğmeyi saat yönünde çevirerek basıncı artırın. Düğme artık saat yönünde çevrilemediğinde sınırına ulaşmış demektir. Bu durumda, ayarı yapmak için düğmeyi saat yönünün tersine çevirin.

Masuranın sarılması

Flyi dikiş sonuçları elde etmek için iplik takma işlemi doğru şekilde yapılmalıdır. Aksi takdirde çeşitli problemler ortaya çıkabilir.

Not

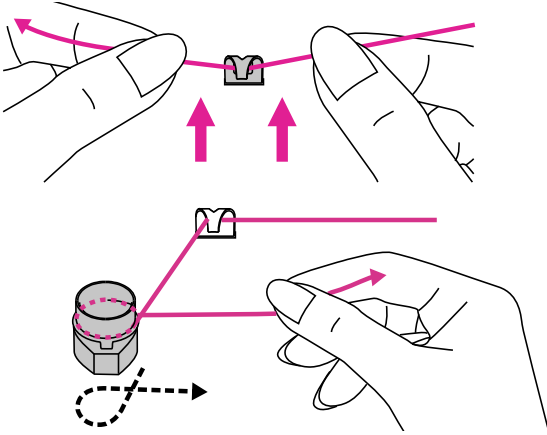
Masura sarma mili sağa itildiğinde, makine masura sarma moduna geçer ve bu durumda cihazın dikiş yapmasına izin verilmez; volan (el çarkı) da dönmür. Dikişe başlamak için, masura sarma milini tekrar sola doğru iterek normal konuma getirmeniz gerekir.



Masureraı ve makara pimi kapağını yatay makara pimine kaydırarak takın. Daha iyi dikiş kalitesi için, ipliğe uygun boyutta bir makara pimi kapağı seçin ve masuranın yanına takın.

- ① Büyük makara pimi kapağı
- ② Küçük makara pimi kapağı

İpliği makaradan çekerek üst iplik kılavuzundan geçirin.



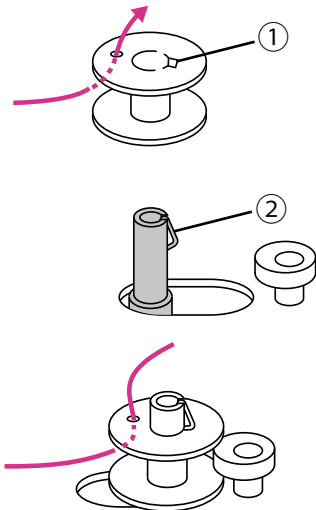
İpliği, **masura ipliği kılavuzunun etrafından saat yönünde dolayın.

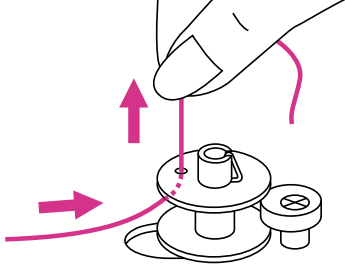
Boş masuranın iç kısmından dışarı doğru, üzerindeki deliklerden birinden ipliği geçirin (görselde gösterildiği gibi).

Masureraı masura sarma miline yerleştirin. Masureradaki oyuk kısmı (notch) ile masura sarma milinin yayını (spring) hizalayın.

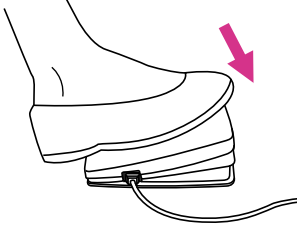
- ① Oyuk (Notch)
- ② Masura sarma mili yayı (Bobbin winder spindle spring)

Masureraı sağa doğru itin.

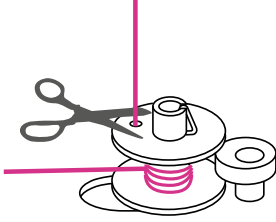




İplik ucunu bir elinizle sağlam şekilde tutun.

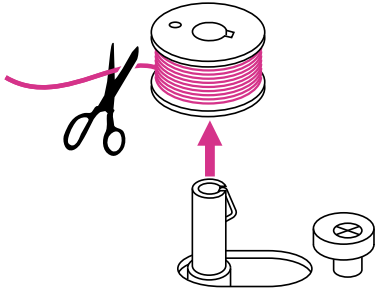


Pedala basarak alt ipliği sarmaya başlayın.

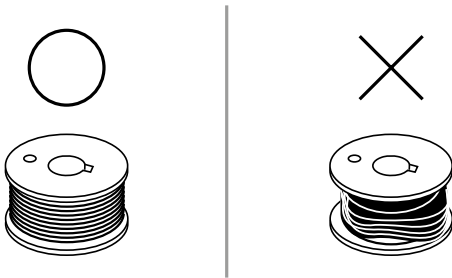


Birkaç tur döndükten sonra cihazı durdurun.
İpliği masuraya mümkün olduğunca yakın bir yerden kesin.
Masura dolana kadar sarmaya devam edin.

Masura dolduğunda daha yavaş dönmeye başlar.
Cihazı durdurun ve ardından masura sarma milini sola doğru itin.



İpliği kesin ve dolmuş masurayı masura sarma milinden çıkarın.



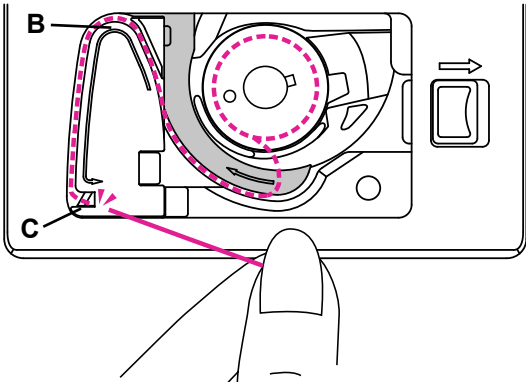
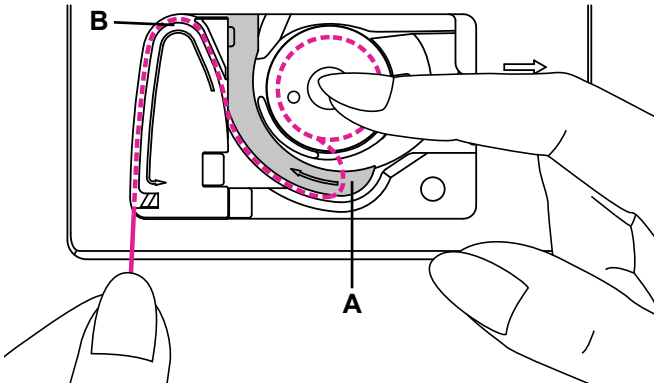
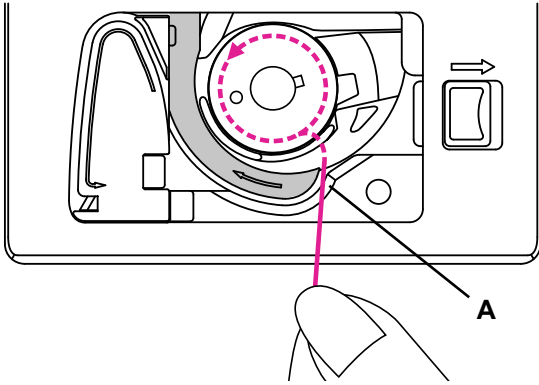
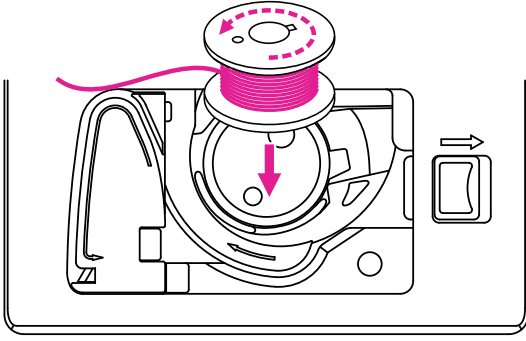
Not

Yalnızca doğru ve düzgün şekilde sarılmış masuraları kullanın; aksi takdirde iğne kırılabilir veya iplik gerginliği doğru olmayabilir.
Daha sonra dikişe başlamak için masura sarma milini sola doğru itin.

öğretici
videoyu
izleyin



Masuranın takılması



▲ Masuranın takılması

Güç düğmesini kapalı ("O") konumuna getirin.

Masurayı takmak veya çıkarmak için iğnenin en üst konumda olması gerekir; bu yüzden volanı çevirerek iğneyi en üst konuma getirin. Baskı ayağını kaldırın. Ardından cihazı kapatın.

İpliği yarıktan çekerek çıkarın. Şeffaf masura kapağını, açma mandalını sağa doğru iterek çıkarın.

Masurayı, iplik saatin tersi yönde (ok yönünde) akacak şekilde masura yuvasına yerleştirin.

İpliği (A) yuvasından çekerek geçirin.

Parmağınızla masuranın üstüne hafifçe bastırarak, ok işaretlerini takip edin ve (A) konumundan (B) konumuna doğru ipliği alt iplik kılavuzuna yerleştirin.

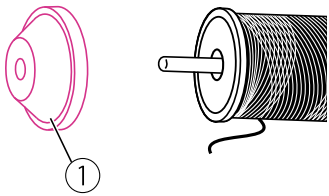
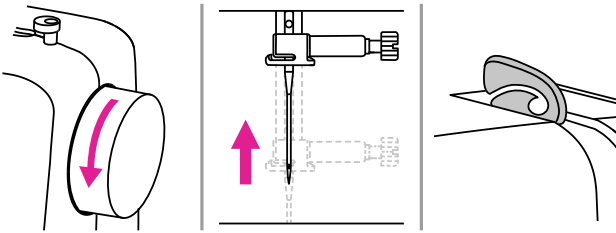
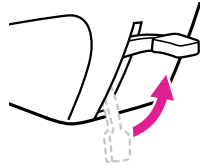
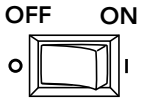
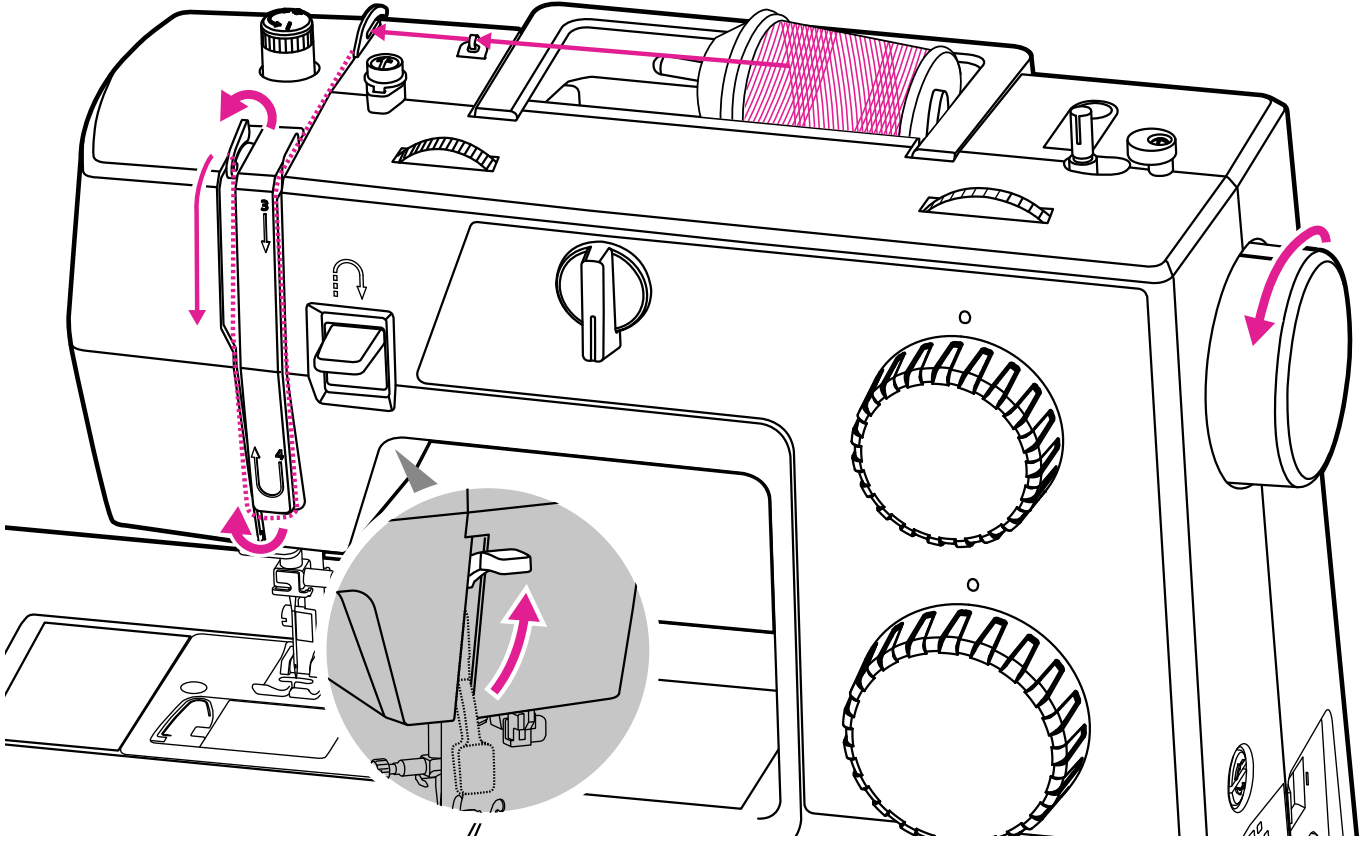
İpliği ok işaretlerini takip ederek (B) konumundan (C) konumuna doğru çekin ve iğne plakası üzerindeki iplik kılavuzuna yerleştirin. (C) konumundaki bıçağın üzerinden çekerek fazla ipliği kesin. Şeffaf masura kapağını yeniden yerine takın.

öğretici
videoyu
izleyin



Üst ipliğin takılması

Dikiş kalitesi elde edebilmek için iplik takma işleminin doğru yapılması çok önemlidir. Aksi takdirde çeşitli problemler ortaya çıkabilir.



⚠ Dikkat

Güç düğmesini kapalı ("O") konumuna getirin.

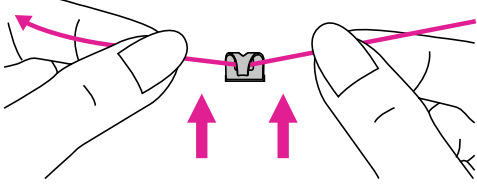
Baskı ayağı kaldıracıyı yukarı kaldırın.

İğneyi ve iplik alma kolunu (take-up lever) en üst konuma getirmek için volanı size doğru çevirin.

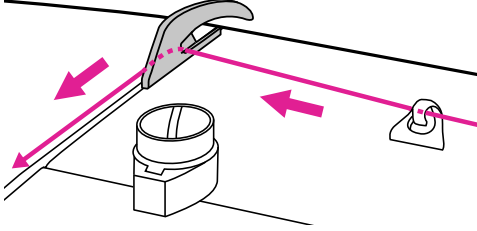
Masureraı yatay makara pimine yerleştirin.

Daha iyi dikiş kalitesi için, ipliğe uygun boyutta bir makara pimi kapağı seçin ve masuranın yanına takın.

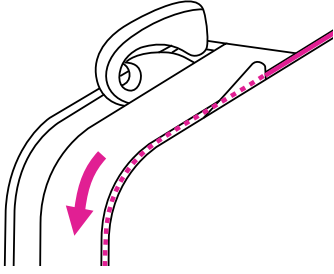
① Makara pimi kapağı



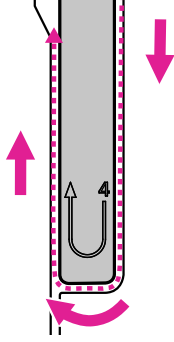
İpliği makaradan çekerek üst iplik kılavuzundan geçirin.



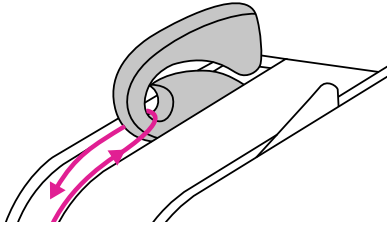
Görselde gösterildiği şekilde, üst ipliği üst iplik kılavuzunun ön gerdirmeye yayının etrafından sola doğru dolaştırın ve ardından öne doğru getirin.



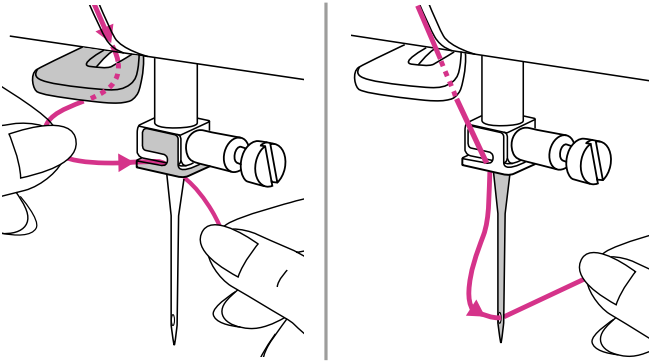
Üst ipliği sağdaki yuvadan ileriye ve aşağıya doğru yönlendirin. İplik, doğru gerginlikte kalabilmesi için gümüş renkli disklerin arasından geçmelidir.



Aşağıya ulaştığınızda, üst ipliği üst iplik kılavuzunun (20) gerdirmeye yayının etrafından sol alt tarafa doğru dolaştırın. Ardından, görselde gösterildiği gibi ok yönünde tekrar yukarı doğru çekin.



İpliği iplik alma kolunun (take-up lever) yarıkli gözünden geçirin ve tekrar aşağıya doğru indirin.

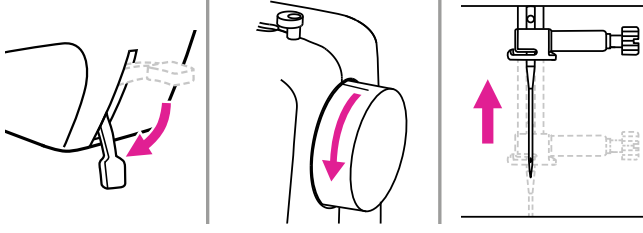


İpliği önce büyük yatay iplik kılavuzunun arkasından, ardından iğnenin hemen üzerindeki küçük iplik kılavuzundan geçirek aşağıya doğru yönlendirin. İpliğin ucunu önden arkaya doğru iğneden geçirin ve yaklaşık 10 cm kadar iplik çekip dışarı alın.

öğretici
videoyu
izleyin



İplik geçirme aparatının kullanılması



⚠ Dikkat

- Turn the power switch to off ("O").
- The needle threader can be used with a 75/11 up to 100/16 home sewing machine needle.

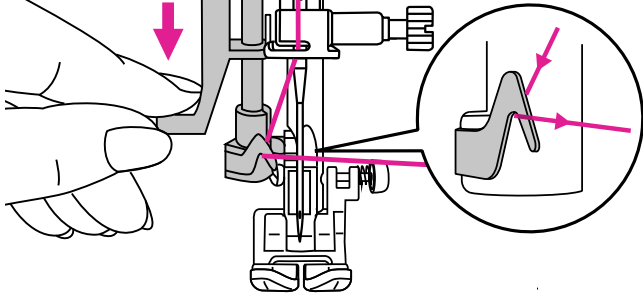
Güç düğmesini kapalı ("O") konuma getirin.

İplik geçirme aparatı, 75/11 ile 100/16 arasındaki ev tipi dikiş makinesi iğneleriyle kullanılabilir.

- ① İşaret
- ② Makinadaki çizgi

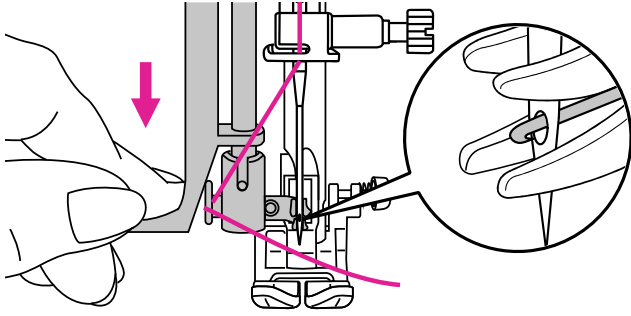
İplik geçirme aparatını bir miktar aşağı doğru bastırın ve ipliği iplik kılavuzunun üzerinden geçirin.

- ① İplik kılavuzu



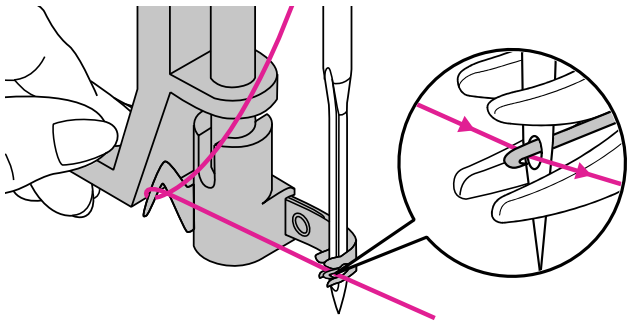
İplik geçirme aparatını sonuna kadar aşağı bastırın. İplik geçirme aparatı otomatik olarak iplik geçirme konumuna döner ve kanca ucu (hook pin) iğne gözünden geçer.

- ① Kanca ucu (Hook pin)
- ② İğne (Needle)

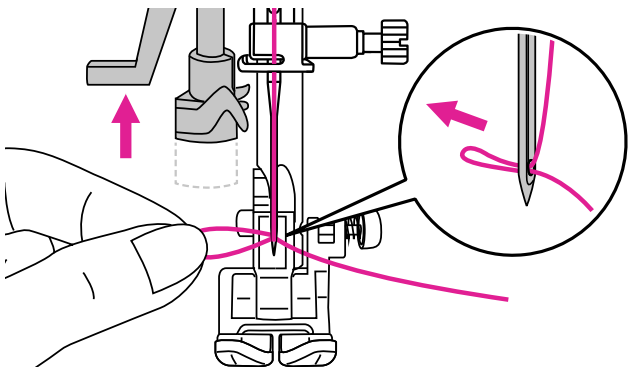


İpliği iğnenin ön kısmından tutun ve kanca ucunun altından geçtiğinden emin olun.

- ① Kanca ucu (Hook pin)



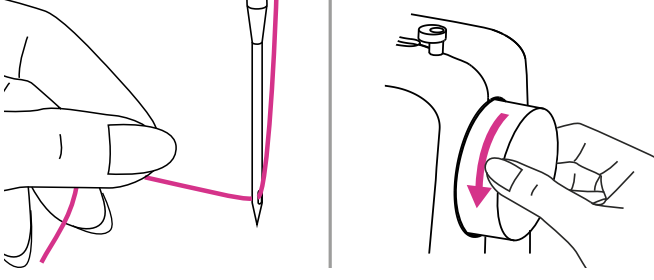
İpliği gevşekçe tutun ve kolu yavaşça bırakın. Kanca döner ve ipliği iğne gözünden geçirerek bir halka oluşturur. Ardından, ipliği iğne gözünden tamamen çekip çıkartın.



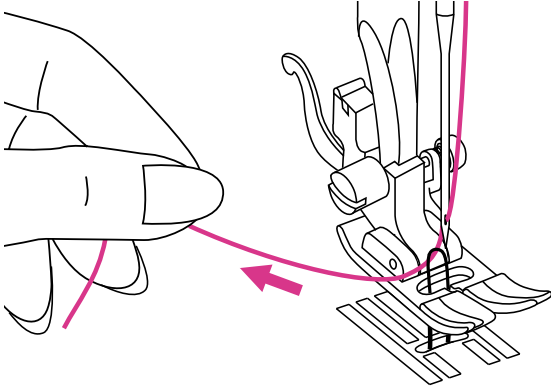
öğretici
videoyu
izleyin



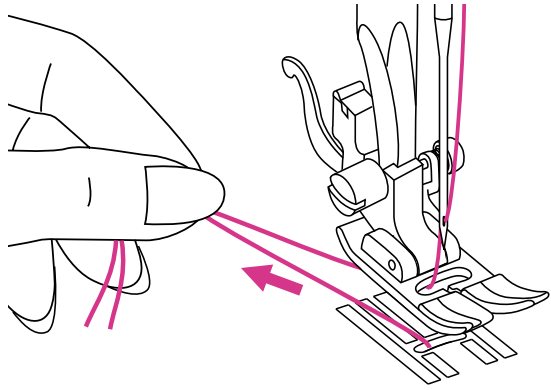
Alt ipliğin yukarı alınması



1. Sol elinizle üst ipliği tutun. İğneyi iğne plakasının altına indirmek ve ardından alt ipliği yukarı çıkarmak için volanı size doğru (saat yönünün tersine) çevirin.



2. Üst ipliği hafifçe çekerek alt ipliğin iğne plakasındaki delikten yukarı gelmesini sağlayın. Alt iplik, bir halka şeklinde yukarı çıkacaktır.



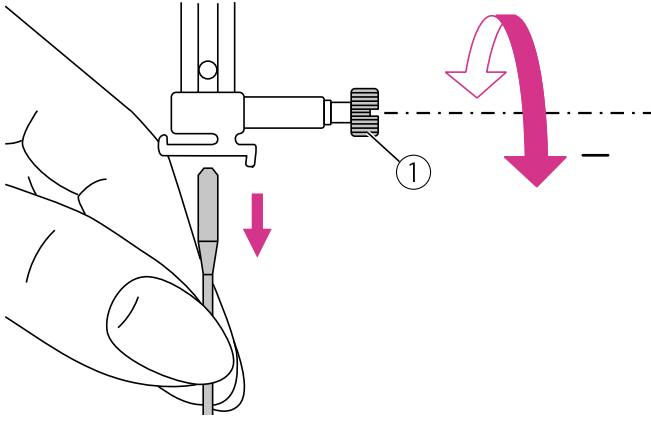
3. Her iki ipliği de baskı ayağının altından arkaya doğru çekin.

öğretici
videoyu
izleyin



İğnenin Değiştirilmesi

İğneyi düzenli olarak değiştirin; özellikle aşınma belirtileri gösterdiğinde veya dikiş sırasında sorunlara neden olduğunda.

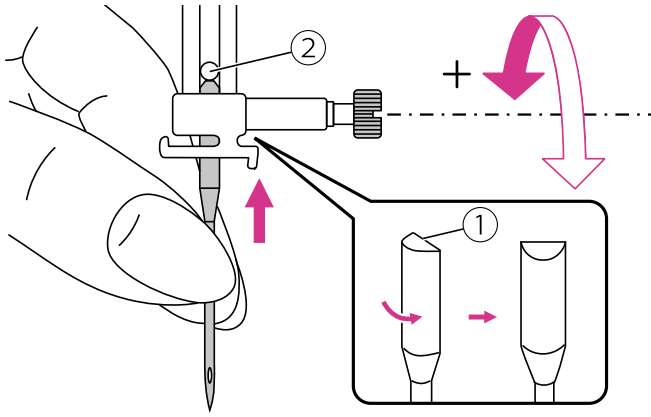


⚠ Dikkat

Aşağıdaki işlemleri yaparken güç düğmesini mutlaka kapalı ("O") konuma getirin!

Volanı size doğru çevirerek iğneyi yukarı kaldırın, ardından iğne sıkma vidasını gevşeterek iğneyi çıkarın.

① İğne sıkma vidası

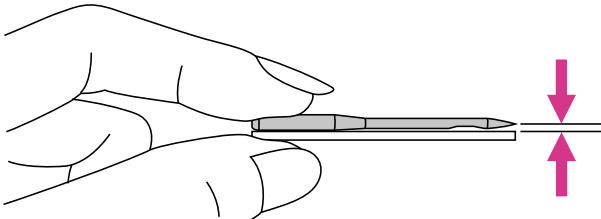


Yeni bir iğne takarken, iğnenin düz tarafını arka yöne gelecek şekilde yerleştirin.

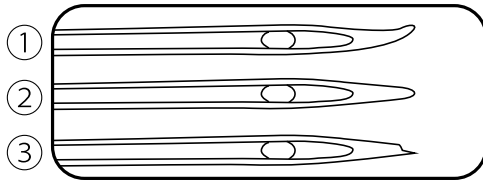
İğneyi, pine (stoper noktasına) değip durana kadar iğne yuvasına itin. Ardından, iğne sıkma vidasını sıkarak iğneyi güvenli şekilde sabitleyin.

① Mili düz kısmı

② Pin (stoper pim)



İğnelerin kusursuz durumda olması gerekir.



Şu durumlarda sorunlar ortaya çıkabilir:

① Eğilmiş iğneler

② Kör iğneler

③ Ucu hasar görmüş iğneler

öğretici
videoyu
izleyin



İğne / kumaş / iplik uyumu

 KUMAŞLAR	 İPLİK	 İĞNE BOYUTU	
İnce kumaşlar	Vual, sarge (gabardin), ipek, müslin, penye (cotton knit), jarse, krep, polyester kumaş, gömlelik ve bluzluk kumaşlar	İnce pamuk ipliği, naylon, polyester veya pamuk ipliği	70-75 
Orta ağırlıktaki kumaşlar	Pamuk, saten, keten kanvas, ince yünlüler, kalın örme kumaşlar, havlu kumaş, denim (kot)	Orta kalınlıkta iplik (ör. 70 numara) Karma malzemeler için polyester iplik Doğal kumaşlar için pamuk iplik Üst ve alt ipliğin mümkünse aynı kalınlıkta olması önerilir	80-90 
Kalın / ağır kumaşlar	Kanvas, yünlü kumaşlar, çadır kumaşları ve kapitone kumaşlar, kot kumaş, döşemelik kumaşlar (hafif ile orta ağırlık arası)		100 
Ağır kumaş	Kalın yünlü kumaşlar, kabanlık kumaşlar, polyester kumaşlar, bazı deri türleri ve vinil kumaşlar	Dayanıklı iplik — 30 numaraya kadar kalınlık	110 

Not

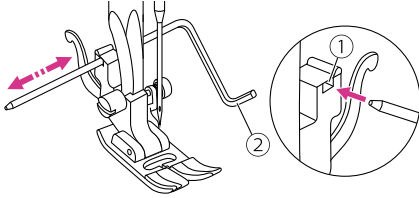
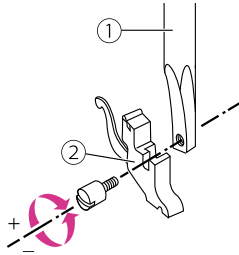
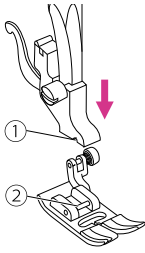
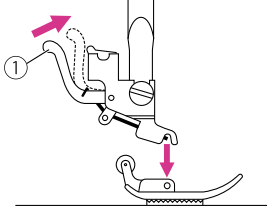
- Genel olarak ince kumaşlar için ince iplik ve ince iğneler, kalın kumaşlar için ise daha kalın iplik ve iğneler kullanılır.
- İplik ve iğne kalınlığını, gerçek dikişte kullanılacak kumaştan küçük bir parça üzerinde mutlaka önceden test edin.
- Üst iplik ve masura ipliği için aynı tür ipliği kullanın.
- İnce veya esnek kumaşlarda mutlaka bir stabilizatör veya alt destek kumaşı kullanın ve uygun baskı ayağını seçin.
- Masura ipliği ve üst iplik için genellikle aynı tür iplik tercih edilir.
- İplik gerginliğinin uygun şekilde ayarlandığından emin olun.
- Dikiş makinesi iğnesini 8–10 saatlik kullanım sonrasında veya hasar gördüğünde mutlaka değiştirin.

Baskı ayağının değiştirilmesi

⚠ Dikkat

Aşağıdaki işlemlerden herhangi birini yaparken güç düğmesini mutlaka kapalı ("O") konuma getirin!
Seçilen dikiş deseni için uygun baskı ayağını kullanın. Yanlış ayak kullanımı iğnenin kırılmasına neden olabilir.

öğretici
videoyu
izleyin



❖ Baskı ayağını çıkarma

Baskı ayağı kaldırıcıyı yukarı kaldırın.

Baskı ayağını serbest bırakmak için arka mandala basın.

① Mandıra (Lever)

❖ Baskı ayağını takma

Baskı ayağı kaldırıcıyı, baskı ayağındaki oyuk kısmın pimle hizalanacağı seviyeye kadar indirin.

Baskı ayağı, baskı ayağı tutucusuna otomatik olarak takılacaktır.

① Oyuk (Cut-out)

② Pin (Pim)

❖ Baskı ayağı tutucusunu çıkarma ve takma

Baskı ayağı kaldırıcıyı yukarı kaldırın.

Baskı ayağı tutucusunu, baskı çubuğunun sol alt kısmıyla hizalayın.

Baskı ayağı tutucusunu elinizle yerinde tutun ve ardından birlikte verilen L tornavida ile vidayı sıkın.

① Baskı ayağı çubuğu

② Baskı ayağı tutucusu

❖ Kenar/Kapitone kılavuzunun takılması

Kenar/kapitone kılavuzunu, görselde gösterildiği gibi yuvasına yerleştirin.

Dikiş uygulamanıza göre gerekli genişliği ayarlayın.

① Yuva (Slot)

② Kenar/kapitone kılavuzu

❖ Baskı ayakları



Çok amaçlı ayak
Genel dikiş, patchwork dikişleri, dekoratif dikişler, smok (büzgü nakışı), açık dikiş (fagot dikişi) vb. için kullanılır.



Power Stitch ayağı
Kalın kumaşların veya birden fazla kat kumaşın dikilmesi için kullanılır.



Fermuar ayağı
Fermuar takma işlemlerinde kullanılır.



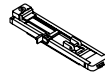
Düz dikiş ayağı
Özellikle ince kumaşlarda düz dikiş yapmak için idealdir.



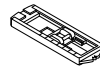
Yapışmaz ayak
Yalnızca Power Stitch 32 TITAN modelinde bulunur.
Taşınması zor olan kumaşları (vinil, deri, suni deri vb.) dikmek için kullanılır.



Düğme dikme ayağı
Düğme dikmek için kullanılır.



1 Adımda ilik açma ayağı
Yalnızca Power Stitch 32 TITAN modelinde bulunur. İlik açma ve darning (onarım) işlemlerinde kullanılır.



4 Adımda ilik açma ayağı
Yalnızca Power Stitch 21 DENIM modelinde bulunur.
İlik açma ve darning işlemlerinde kullanılır.

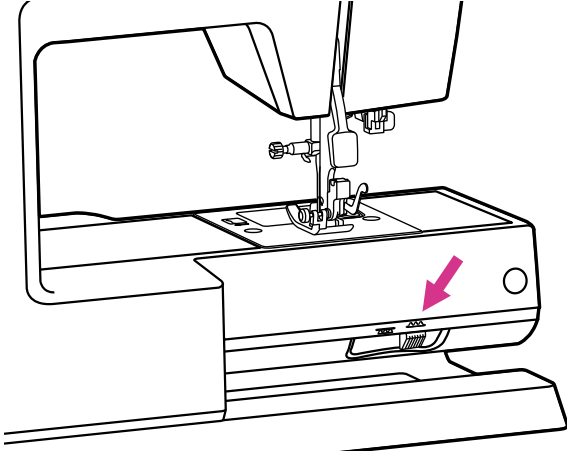


Overlok ayağı
Düz bir dikişle kenar temizleme (overcasting) işlemleri için kullanılır.



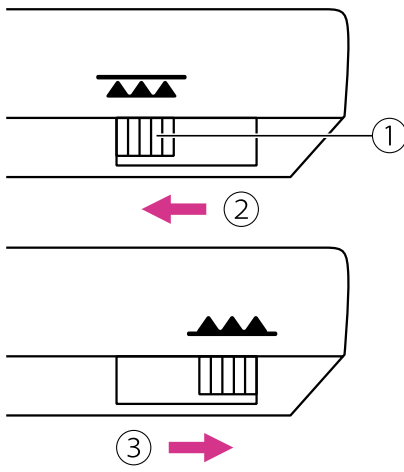
Üst besleme ayağı (Walking foot)
Yalnızca Power Stitch 32 TITAN modelinde bulunur.
Özellikle esnek kumaşların dikilmesi sırasında daha kontrollü besleme sağlar.

Transport dişlisini kaldırma veya indirme



Transport dişlisi kolu, dikiş makinesinin arka tarafındaki taban bölümünde bulunur. Kolu kaydırarak transport dişlisini aşağı indirebilir veya yukarı kaldırabilirsiniz.

Kol yukarı pozisyondayken, dikiş yapmaya başladığınız anda transport dişlisi otomatik olarak yukarı çıkar.



- ① Transport dişlisi kolu
- ② Aşağı konum
- ③ Yukarı konum

Not

Dikiş işlemini (örneğin düğme dikme, serbest hareket darning, nakış veya monogram işleme) tamamladıktan sonra, genel dikiş işlemleri için transport dişlisini yukarı konuma getirin.

öğretici
videoyu
izleyin

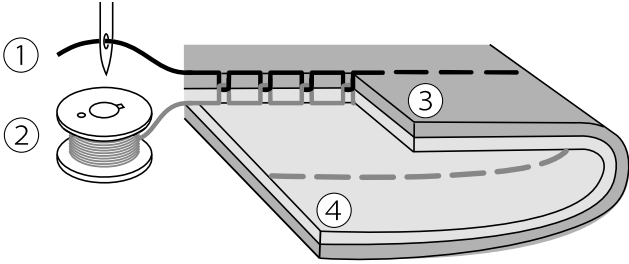


İplik gerginliği

Doğru bir gerginlik ayarı, iyi bir dikiş için çok önemlidir.
Her kumaş–dikiş kombinasyonu, kendine özel bir gerginlik ayarı gerektirir.

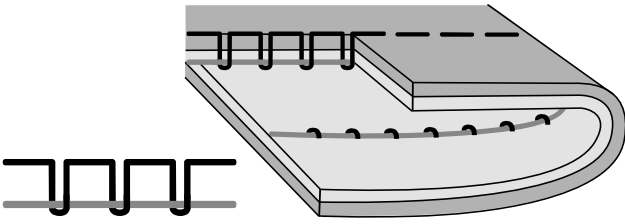


Temel iplik gerginliği ayarı: '4'.

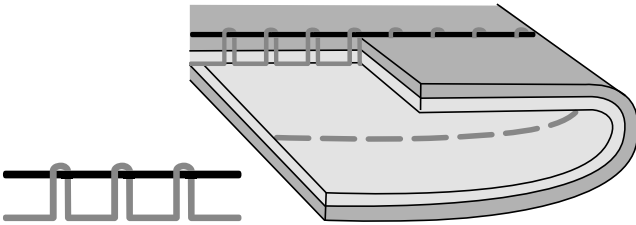


Düz dikiş için normal iplik gerginliği.

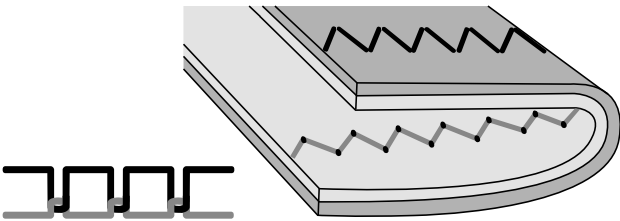
- ① Üst iplik
- ② Masura ipliği (alt iplik)
- ③ Üst yüzey
- ④ Arka yüzey



Düz dikiş için iplik gerginliği çok gevşek.
Düğmeyi daha yüksek bir sayıya çevirin.



Düz dikiş için iplik gerginliği çok sıkı.
Düğmeyi daha düşük bir sayıya çevirin.



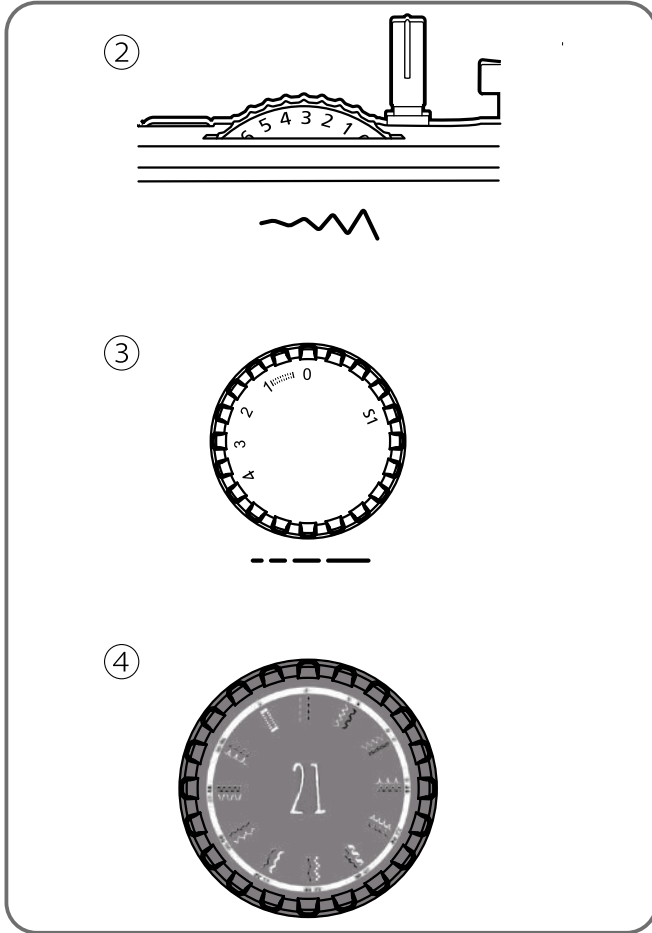
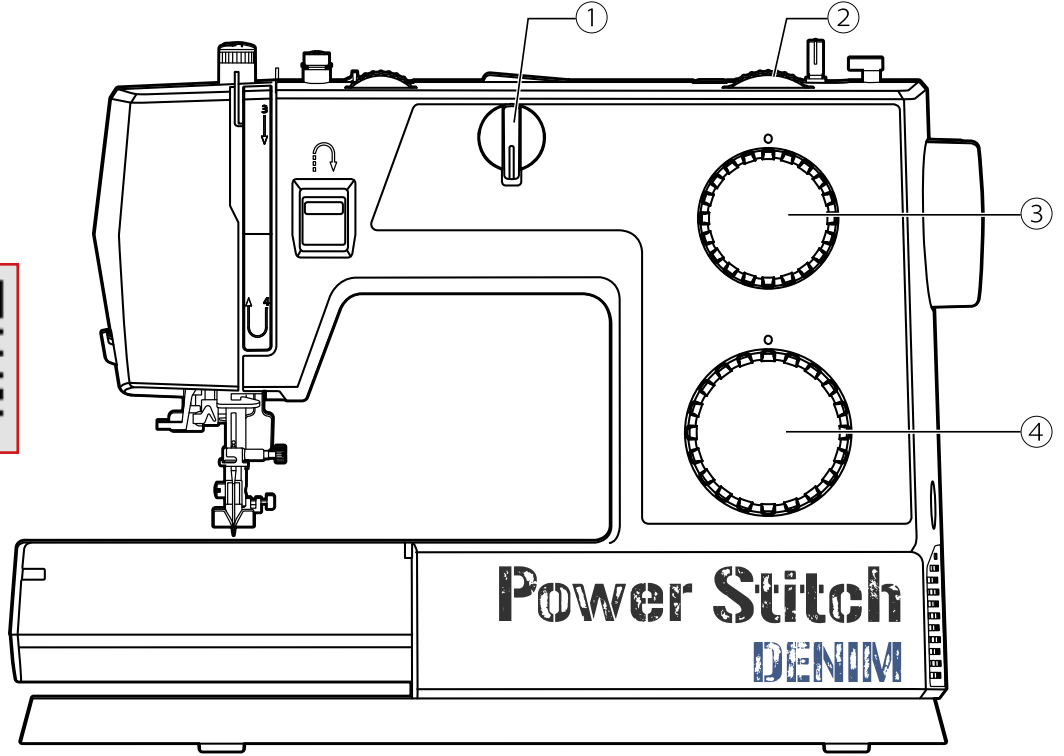
Zigzag ve dekoratif dikiş için normal iplik gerginliği.
Tüm dekoratif dikişlerde, bu ayar daha temiz bir dikiş
ve daha az kumaş büzülmesi sağlar.
Doğru iplik gerginliği, üst ipliğin az bir miktarının
kumaşın alt yüzeyinde görünmesi ile anlaşılır.

öğretici
videoyu
izleyin



Dikiş deseninizi nasıl seçersiniz (Power Stitch 21 DENİM)

öğretici
videoyu
izleyin



- 1 Üç iğne pozisyonu anahtar
- 2 Dikiş genişliği ayar düğmesi
- 3 Dikiş uzunluğu ayar düğmesi
- 4 Desen seçici düğme

Bir dikiş deseni seçmek için desen seçici düğmeyi çevirmeniz yeterlidir.
Desen seçici düğme, her iki yöne de çevrilebilir.

Kullandığınız kumaşa göre dikiş uzunluğunu ve genişliğini ayarlamak için
Dikiş uzunluğu ayar düğmesini ve Dikiş genişliği ayar düğmesini kullanın.

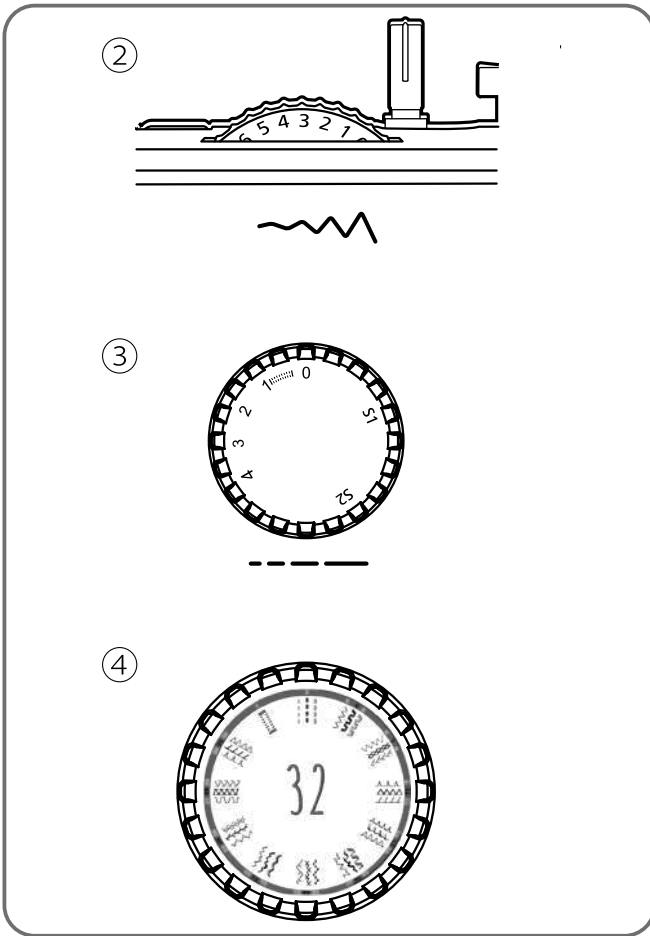
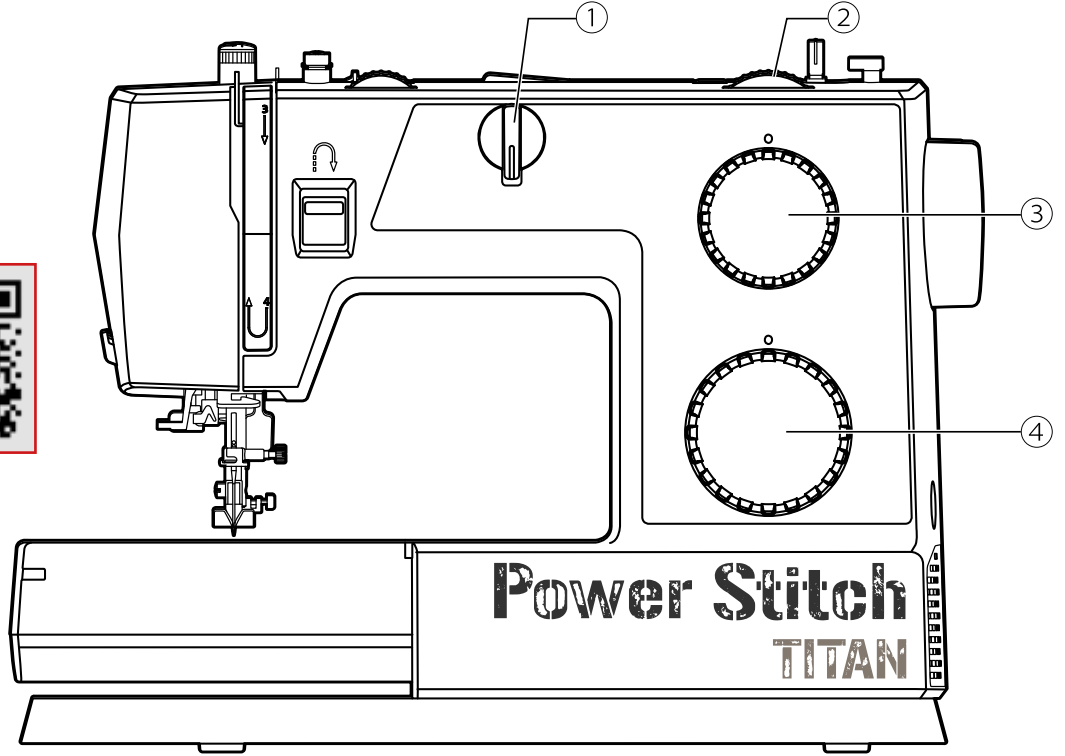
Düz dikiş için, desen seçici "A" (A) with the düğmeden düz dikiş desenini seçin.

Zigzag dikiş için, desen seçici "B,C" with the düğmeden zigzag desenini seçin.

Diğer dikiş desenlerini elde etmek için, dikiş uzunluğu ayar düğmesini "S1" konumuna getirin ve ardından desen seçici düğmeden istediğiniz deseni seçin.



Dikiş deseninizi nasıl seçersiniz (Power Stitch 32 TITAN)



- ① Üç iğne pozisyonu anahtar
- ② Dikiş genişliği ayar düğmesi
- ③ Dikiş uzunluğu ayar düğmesi
- ④ Desen seçici düğme

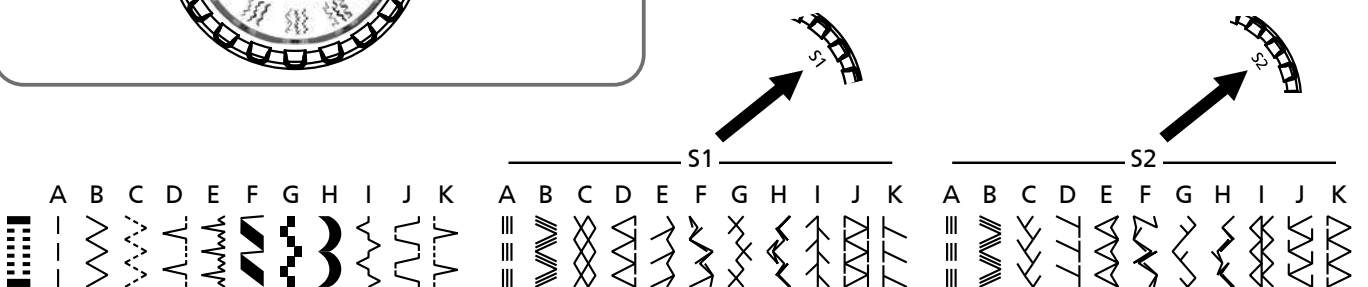
Bir dikiş deseni seçmek için desen seçici düğmeyi çevirmeniz yeterlidir.
Desen seçici düğme her iki yöne de çevrilebilir.

Kullandığınız kumaşa göre dikiş uzunluğunu ve genişliğini ayarlamak için dikiş uzunluğu ayar düğmesini ve dikiş genişliği ayar düğmesini kullanın.

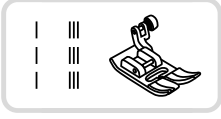
Düz dikiş için, desen seçici düğmeyi "A" (A) with the düğmeden düz dikiş desenini seçin.

Zigzag dikiş için, desen seçici düğmeyi "B,C" (B,C) with the düğmeden zigzag desenini seçin.

Diğer dikiş desenlerini elde etmek için, dikiş uzunluğu ayar düğmesini "S1" veya "S2" konumuna getirin ve ardından desen seçici düğmeden istediğiniz deseni seçin.

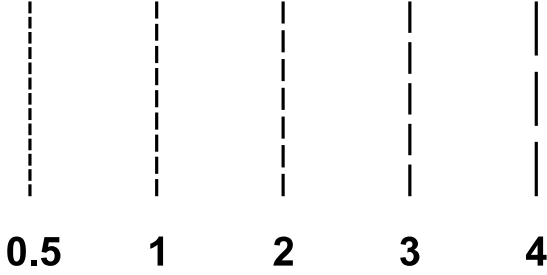


Düz dikiş



Çok amaçlı ayak kullanılır.

öğretici
videoyu
izleyin



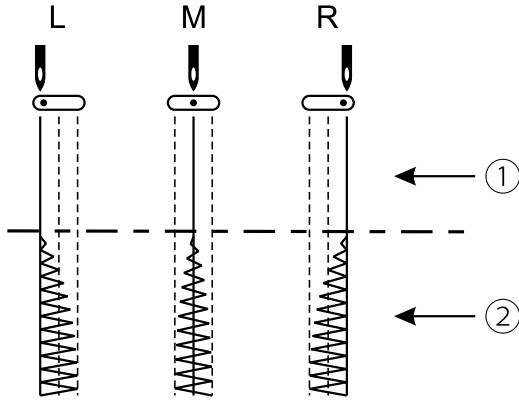
❖ Dikiş uzunluğunun ayarlanması

Dikiş uzunluğu ayar düğmesini çevirin; düğme "0" konumuna yaklaştıkça dikişlerin uzunluğu kısalır.

Düğme "4" konumuna yaklaştıkça dikişlerin uzunluğu uzar.

Genel olarak, kumaş, iplik ve iğne ne kadar kalınsa, dikiş uzunluğu da o kadar uzun olmalıdır.

Üç iğne pozisyonu anahtarı



İğne pozisyonu, üç iğne pozisyonu anahtarı ile değiştirilebilir. Normal dikiş

çalışmaları için iğne pozisyonu orta konumdadır. Kenar dikişi (edge stitching) veya paralel süs dikişleri yapmak için iğnenin sol veya sağ pozisyonu seçilir.

Çift iğne ile dikiş yapılırken iğne pozisyonu orta olmalıdır.

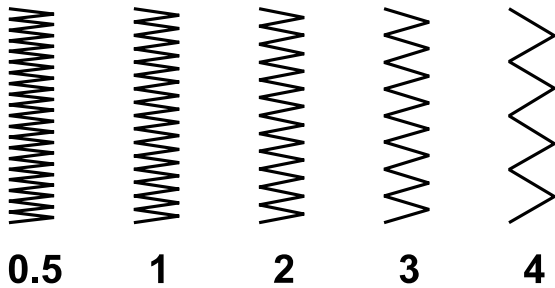
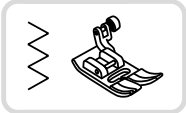
- ① Düz dikiş
- ② Zigzag dikiş

L. Sol iğne pozisyonu
M. Orta iğne pozisyonu
R. Sağ iğne pozisyonu

öğretici
videoyu
izleyin



Zigzag stitch



Çok amaçlı ayak kullanılır.

❖ Dikiş uzunluğunun ayarlanması

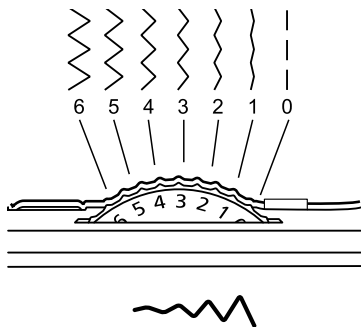
Zigzag dikişlerin sıklığı, dikiş uzunluğu ayarı "0" konumuna yaklaştıkça artar. Daha temiz ve düzgün zigzag dikişler genellikle "2.5" veya altındaki ayarlarda elde edilir.

Birbirine çok yakın zigzag dikişlere saten dikiş adı verilir.

❖ Dikiş genişliğinin ayarlanması

Dikiş genişliği, genişlik ayar düğmesi "0-6" arasında ilerledikçe artar.

Genişlik, tüm desenlerde istenilen ölçüde azaltılabilir.

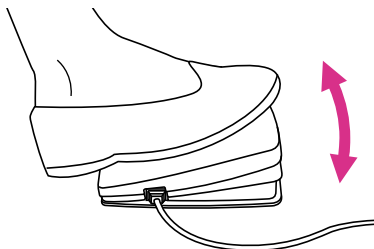
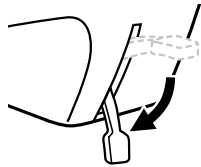
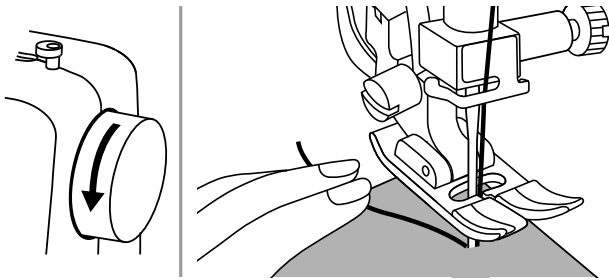
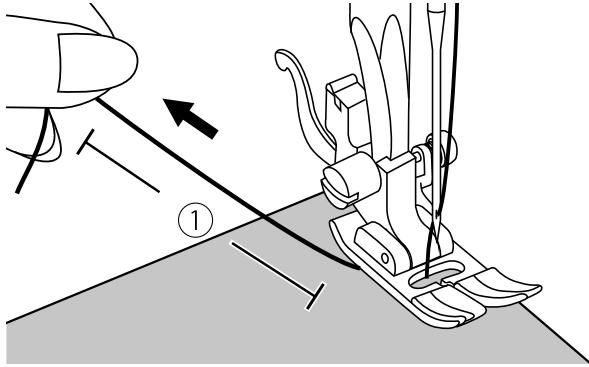
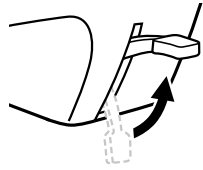
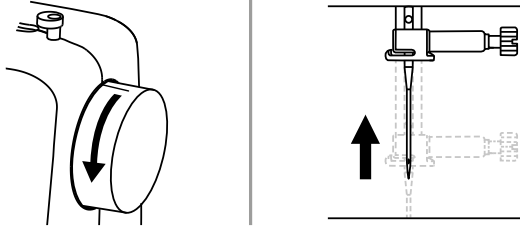
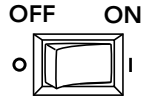


öğretici
videoyu
izleyin



Dikiş başlama

Dikiş başlamadan önce iğne/kumaş/iplik uyumuna dikkat edin ve önerilen baskı ayağını kullanın.



Güç düğmesini açık ("I") konumuna getirin.

İğneyi en üst konuma getirmek için volanı size doğru (saat yönünün tersine) çevirin.

Baskı ayağı kaldırıcıyı yukarı kaldırın.
Desen seçme düğmesini çevirerek istediğiniz dikiş desenini seçin.

umaşı baskı ayağının altına yerleştirin,
ipi baskı ayağının altından geçirin ve
ipi makinenin arka tarafına doğru yaklaşık 10 cm kadar çekip çıkarın.

① 10 cm

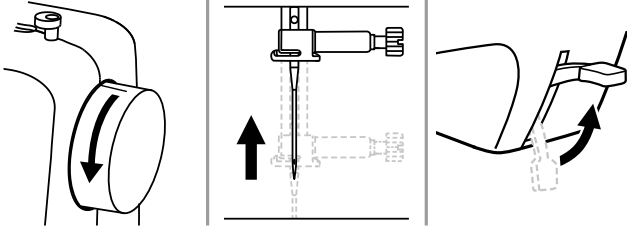
Dikiş başlama noktasında iğneyi kumaşa indirmek için volanı size doğru (saat yönünün tersine) çevirin.

Baskı ayağı kaldırıcıyı indirin.

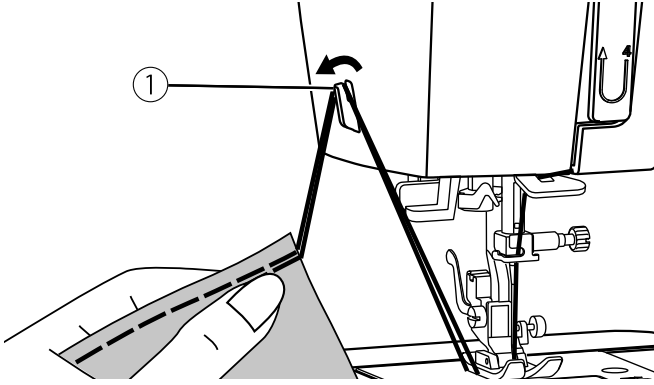
Dikiş başlamak için pedala yavaşça basın.
Makineyi durdurmak için pedalı bırakmanız yeterlidir.

Not

Gerideki koluna basarak, dikişleri sağlamlaştırmak ve başlangıç/bitiriş noktalarını pekiştirmek için gerideki dikiş kullanabilirsiniz.
Daha fazla bilgi için "Faydalı teknikler" bölümüne bakınız.



İğneyi yukarı kaldırmak için el çarkını kendinize doğru (saat yönünün tersine) çevirin. Presser ayağı kaldırma kolunu yukarı kaldırın ve kumaşı çıkarın.



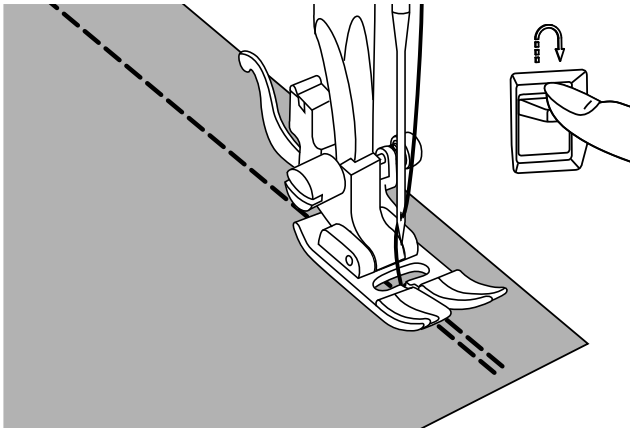
Her iki ipliği de ön plakanın yan tarafına doğru yönlendirin ve iplik kesiciye yerleştirin. İplikleri aşağı doğru çekerek kesin.

① İplik kesici

Faydalı Beceriler

Proje dikişlerinizde daha iyi sonuçlar elde etmek için kullanabileceğiniz çeşitli yöntemler aşağıda açıklanmıştır. Projenizi dikerken bu ipuçlarına başvurabilirsiniz. Sonuçlar, kumaş türlerine ve kullanılan dikişlere göre değişiklik gösterebilir. Bu nedenle, projenizle aynı kumaşı kullanarak önceden bir deneme dikişi yapmanız önerilir.

Deneme dikişi için projenizde kullanacağınız kumaş ve iplikle aynı özelliklere sahip bir parça kullanın ve iplik tansiyonunu, dikiş uzunluğunu ve genişliğini kontrol edin. Dikiş türleri ve kumaş katmanlarına göre sonuçlar değişebileceğinden, deneme dikişini projenizde kullanacağınız aynı koşullar altında yapmanız önemlidir.

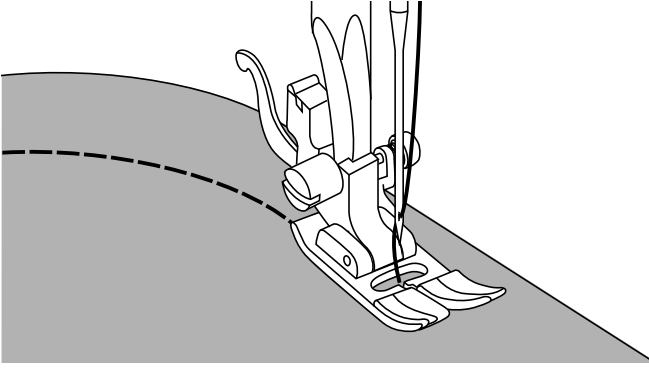


❖ Geri Dikiş (Reverse Sewing)

Geri dikiş, bir dikişin başlangıcında ve sonunda iplikleri sabitlemek için kullanılır.

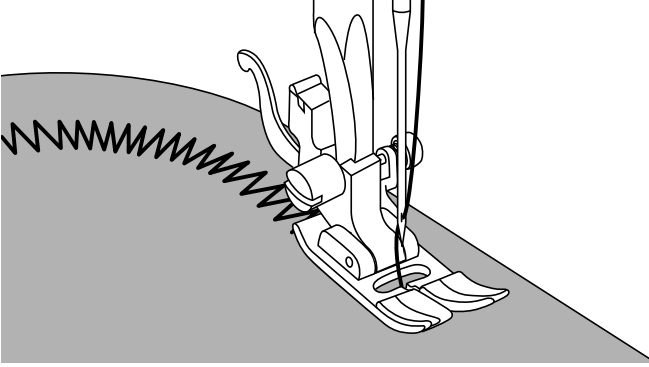
Geri dikiş kolunu basılı tutarak 4–5 dikiş yapın.

Kolu bıraktığınızda makine tekrar ileri yönde dikiş yapacaktır.

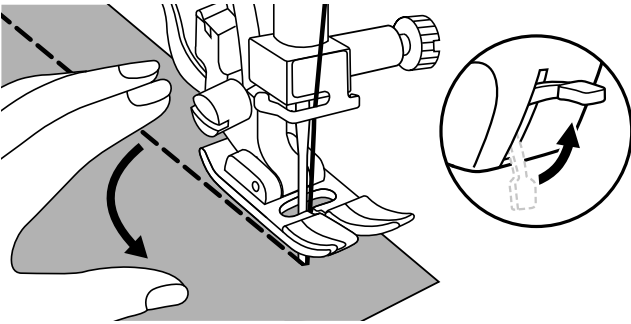


❖ Kavisli Dikiş (Sewing Curves)

Kavisli bölgelerde dikiş yapmak için dikiş yönünü hafifçe değiştirerek ilerleyin.



Kavis boyunca zikzak dikiş yaparken, daha ince ve düzgün bir dikiş elde etmek için daha kısa bir dikiş uzunluğu seçin.

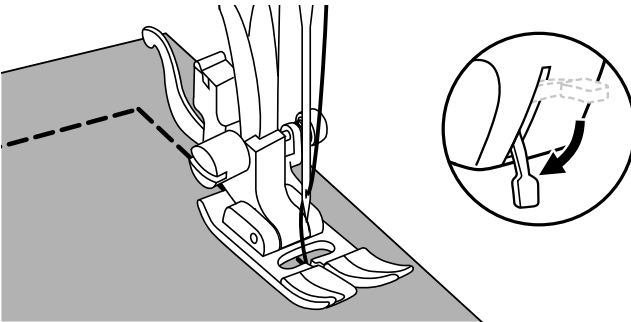


❖ Köşe Dikişi (Sewing Corners)

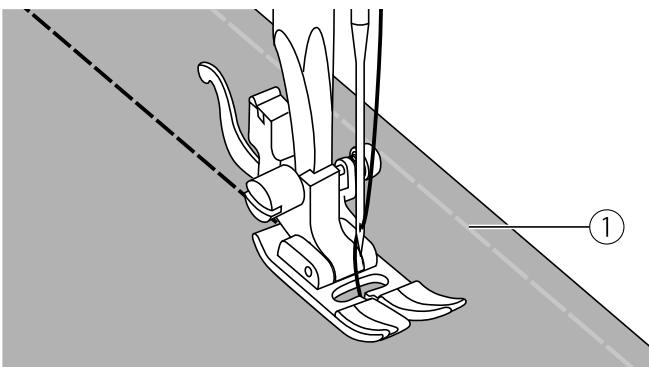
Bir köşeye ulaştığınızda dikiş makinesini durdurun.

İğneyi kumaşın içine indirin. Presser ayağı kaldırma kolunu kaldırın.

İğneyi bir pivot noktası olarak kullanarak kumaşı 90° döndürün..



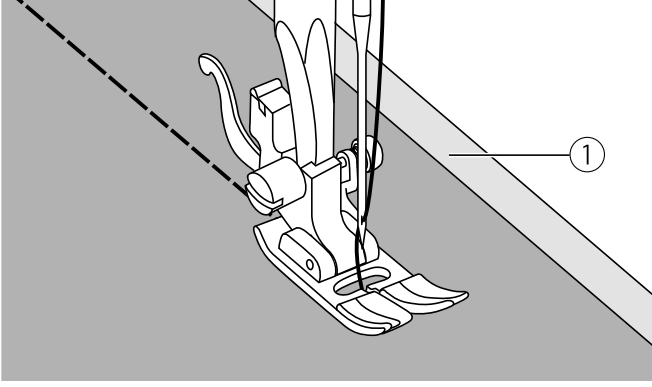
Presser ayağını indirme kolunu aşağı indirin ve dikişe devam edin.



❖ Esnek Kumaşların Dikimi (Sewing Stretch Fabrics)

Kumaş parçalarını önce teyelleyerek birleştirin ve ardından kumaşı germeden dikişin.

① Teyelleme



❖ İnce Kumaşların Dikimi (Sewing Thin Fabrics)

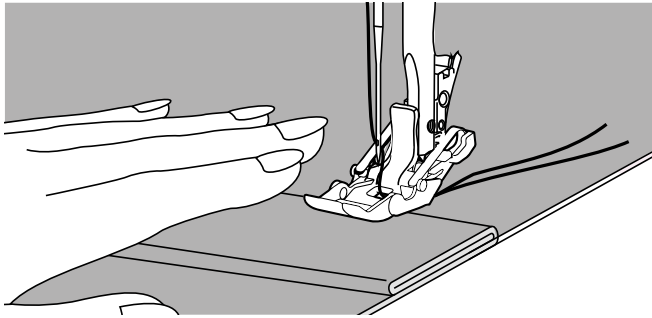
İnce kumaşları dikerken dikişler kayabilir veya kumaş düzgün ilerlemeyebilir. Böyle bir durumda, kumaşın altına ince bir kâğıt veya stabilizatör malzeme yerleştirerek kumaşla birlikte dikiş yapın.

Dikiş tamamlandıktan sonra fazla kâğıdı dikkatlice yırtarak çıkarın.

① Stabilizatör malzeme veya kâğıt



Power Stitch ayağının kullanılması.



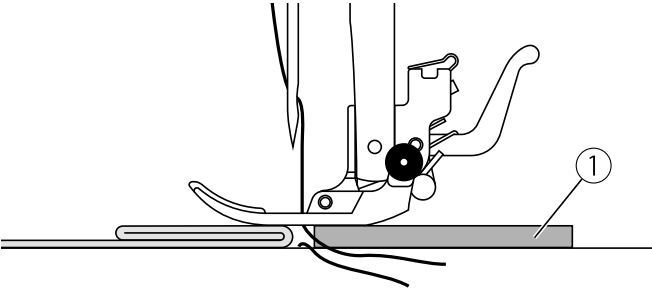
❖ Kalın Kumaşların Dikimi (Sewing Heavy Fabric)

Kalın kumaşlar için pakete dahil edilen ekstra Power Stitch ayağını kullanın. Bu ayak, kalın kumaşların veya çok katlı kumaşların kolay ve akıcı şekilde dikilmesini sağlar.

Kalın kumaş dikerken yalnızca orta dikiş hızını kullanın.

Dikiş kolaylaştırmak için dikişin arka tarafına aynı kalınlıkta bir karton veya kalın kumaş yerleştirebilirsiniz.

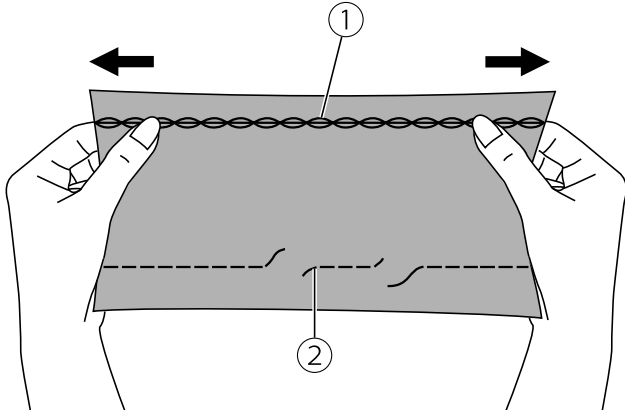
Ayrıca, presser ayağını elle destekleyerek ve katlanmış tarafa doğru dikiş yaparak ilerlemeyi kolaylaştırabilirsiniz.



① Karton veya kalın kumaş

Esnek Dikiş

Bu dikiş triko örme kumaşlar veya diğer esnek kumaşlarla çalışırken kullanın.
Bu dikiş türü, dikiş hattının esnemesine olanak tanır ve böylece ipliğin kopmasını önler.



Kolayca sökülebilen veya örme kumaşlar için idealdir. Ayrıca denim gibi dayanıklı kumaşları birleştirmek için de uygundur. Bu dikişler dekoratif üst dikiş (topstitch) olarak da kullanılabilir.

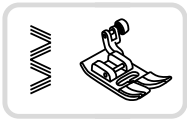
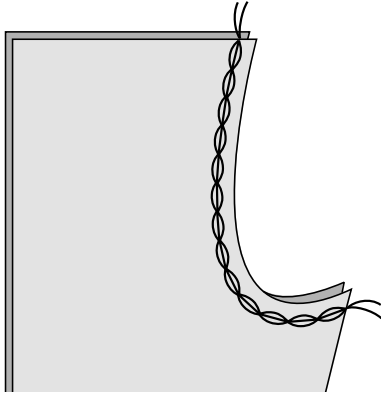
- ① Esnek dikiş (Stretch stitch)
- ② Düz dikiş (Straight stitch)



Çok Amaçlı Ayağın Kullanımı

❖ Düz Esnek Dikiş

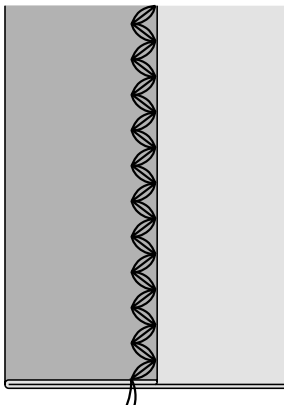
Düz esnek dikiş, esnek ve dayanıklı dikiş hatlarına üçlü güçlendirme eklemek için kullanılır.



Çok Amaçlı Ayağın Kullanımı

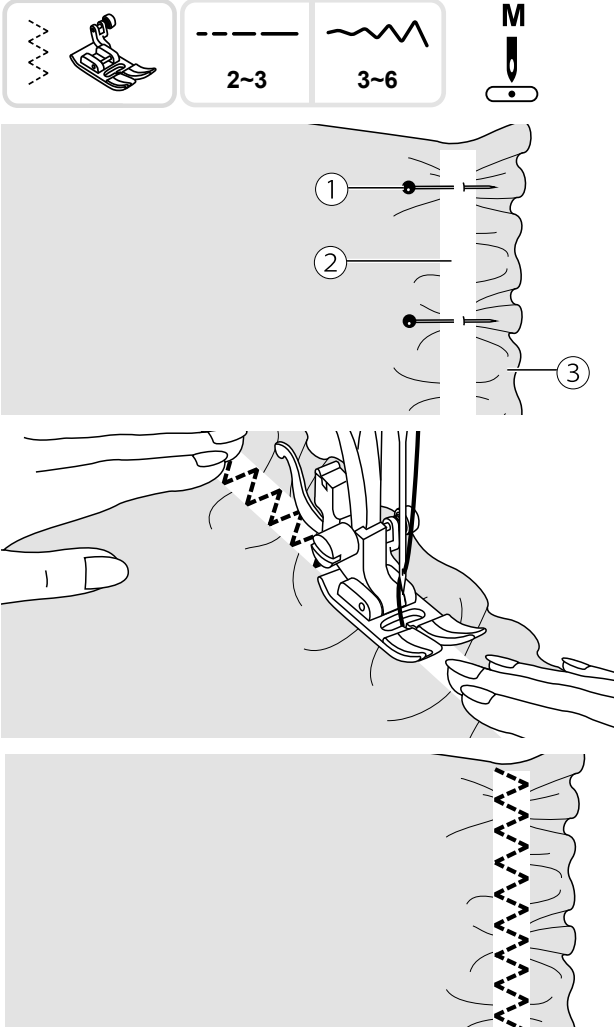
❖ Zikzak Esnek Dikiş

Üçlü zikzak esnek dikiş, denim, poplin gibi sert ve dayanıklı kumaşlar için uygundur.



Lastik Bandı Kumaşa Dikme

Bir lastik bandı kumaşa dikerek örneğin elastik bir kol manşeti veya elastik bir bel bandı dikebilirsiniz. Kol ya da bel için lastiğin uzunluğunu ölçerken, bitmiş bel bandında lastiğin kullanım sırasında esneyeceğini göz önünde bulundurun.



Çok Amaçlı Ayağın Kullanımı

Lastik bandın kumaşın üzerinde eşit bir şekilde konulduğundan emin olmak için, lastiği birkaç noktadan kumaşın arka yüzüne iğneleyin.

- ① İğne
- ② Lastik bandı
- ③ Arka yüz

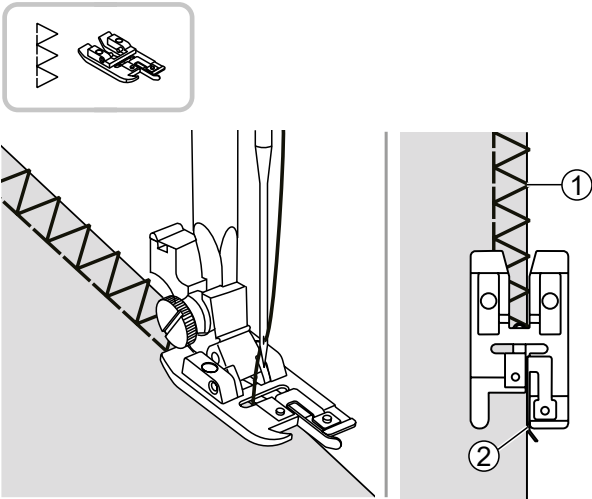
Lastik bandı kumaşa dikerken, bandı kumaşla aynı uzunlukta olacak şekilde gererek dikiş yapın. Presser ayağının arkasındaki kumaşı sol elinizle çekerken, presser ayağının önündeki en yakın iğne noktasındaki kumaşı sağ elinizle çekerek ilerleyin.

Not

Dikiş sırasında iğnenin herhangi bir iğneye temas etmediğinden emin olun; aksi halde iğne eğilebilir veya kırılabilir.

Surfile Dikişi

Kumaşın kenarı boyunca surfile dikişi yaparak kumaşın sökülmesini önleyin.



Overlok (Surfile) Ayağının Kullanılması

Overlok ayağını takın.

Kumaşı, kumaş kenarı overlok ayağının kılavuzuna (②) dayalı olacak şekilde dikiş yapın.

İğne, sağ tarafta kumaşın üzerine doğru iner (iğne iniş noktası ①).

- ① İğne iniş noktası
- ② Kılavuz

Gizli Etek Dikişi

Bu dikiş türünde, dikiş hattı kumaşın ön yüzünden görünmez.
Gizli etek dikişini etek uçları ve pantolon paçalarında kullanabilirsiniz.



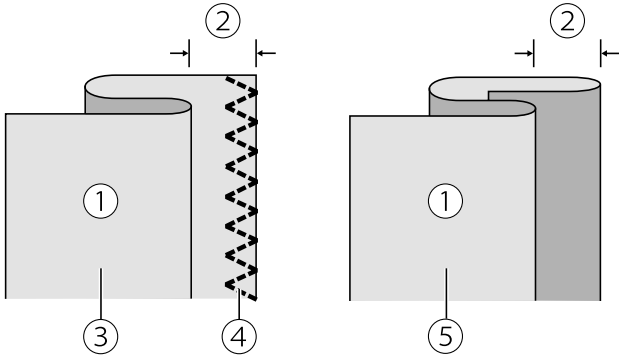
① ②

Çok Amaçlı Ayağın Kullanımı

- ① Esnek kumaşlar için gizli etek dikişi
- ② Sert kumaşlar için gizli etek / iç giyim dikişi

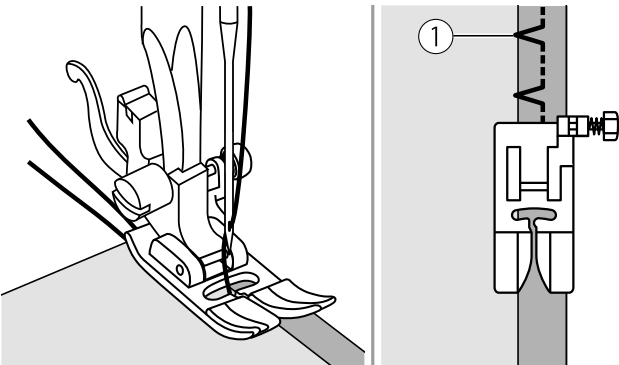
Not

Lütfen projenizde kullanacağınız aynı kumaşla önceden bir deneme dikişi yapın.



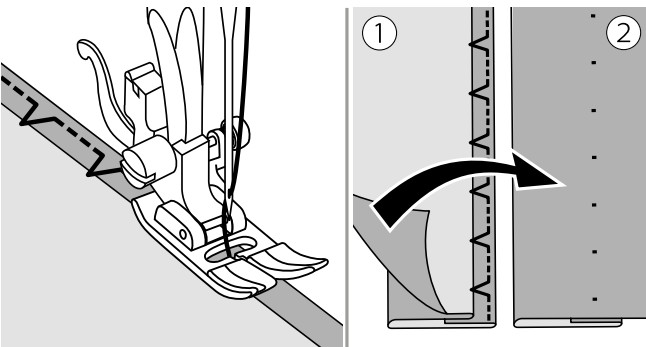
Kumaşı, arka yüzü üstte olacak şekilde görselde gösterildiği gibi katlayın.

- ① Arka yüz
- ② 5 mm
- ③ Kalın kumaşlar için
- ④ Surfite dikişi
- ⑤ İnce / orta kalınlıktaki kumaşlar için



Kumaşı presser ayağının altına yerleştirin.
El çarkını öne doğru çevirin ve iğnenin tamamen sola salınmasını sağlayın.
İğne, kumaşın kat yerini tam ucundan delmelidir.

- ① İğne iniş noktası



Kumaşı, kılavuzun kenarı boyunca dikkatlice yönlendirerek yavaşça dikiş yapın.
Ardından kumaşı ters çevirin.

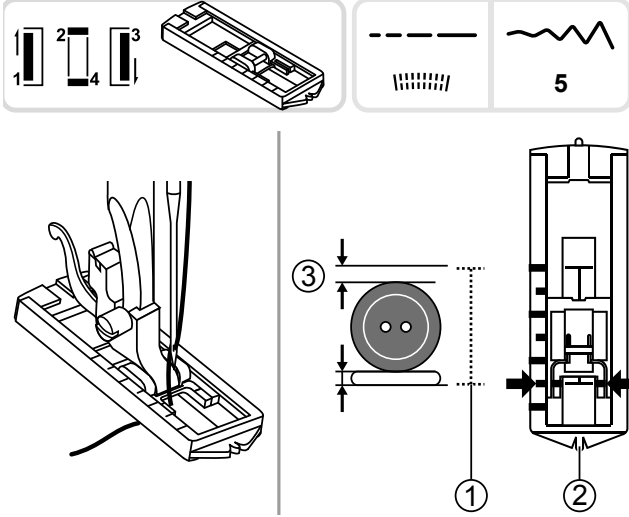
- ① Arka yüz
- ② Ön yüz

4 Adımda İlik Açma Dikişi

Düğme ilikleri, düğmenin boyutuna göre ayarlanabilir.

Esnek veya ince kumaşlarda daha düzgün bir ilik elde etmek için bir stabilizatör kullanmanız önerilir.

Daha iyi sonuç almak için üst iplik tansiyonunu biraz düşürün.



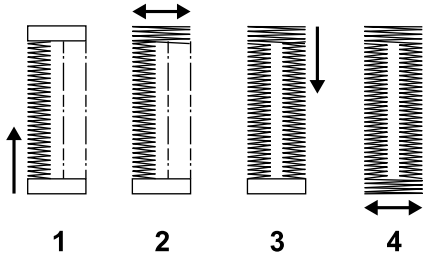
Not:

Projenizde ilik açmadan önce, aynı kumaş türünden bir artık parça üzerinde mutlaka deneme yapın.

Düğmenin çapını ve kalınlığını ölçün, doğru ilik uzunluğunu elde etmek için bu ölçüye bartack'ler için 3 mm ekleyin; ardından ilik boyutunu kumaş üzerinde işaretleyin.

Kumaşı ilik ayağının altına yerleştirin; ilik ayağı üzerindeki işaretin, kumaştaki başlangıç işaretine hizalandığından emin olun. Ayağı indirin; kumaş üzerine işaretlenmiş ilik orta çizgisinin, ilik ayağının orta hattıyla hizalı olduğundan emin olun.

- ① ilik boyutu
- ② İlik ayağı merkezi
- ③ 3 mm



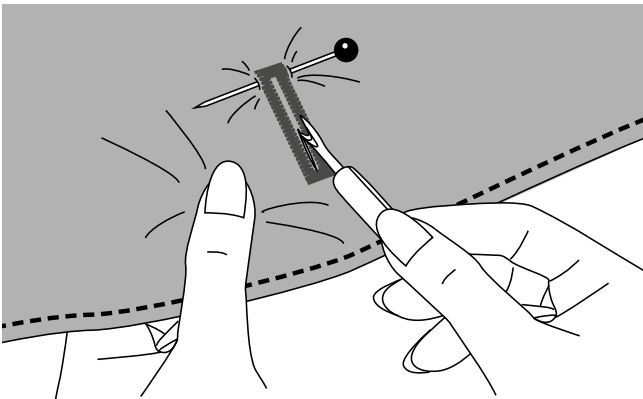
Desen seçici düğmeyi kullanarak 4 adımlı sırayı takip edin ve her adımda bir sonraki adıma geçin. İlik açma işleminde bir adımdan diğerine geçerken, desen seçici düğmeyi bir sonraki adıma çevirmeden önce iğnenin yukarıda olduğundan emin olun.

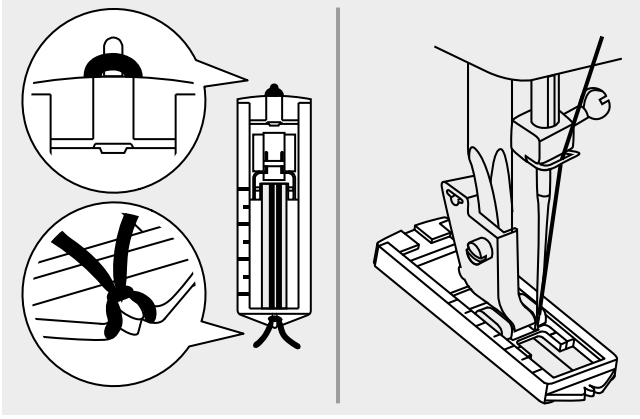
1. ve 3. adımlarda çok fazla dikiş yapmamaya dikkat edin.

İliğin orta kısmını kesin; ancak her iki taraftaki dikişlere zarar vermemeye dikkat edin. Fazla kesmemek için bartack kısmına bir iğne yerleştirerek durdurucu olarak kullanabilirsiniz.

Not:

Dikiş sökücü ile ilik kesimi yaparken, ellerinizi kesme yönünde konumlandırmayın; aksi halde yaralanmalara neden olabilir.





Esnek Kumaşlarda İlik Açma

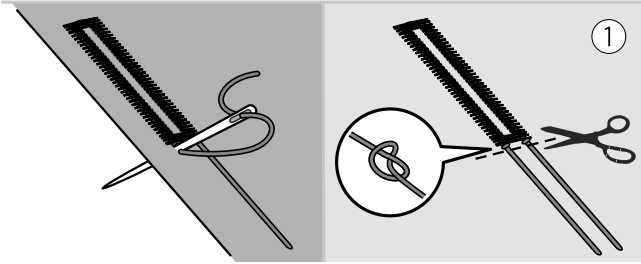
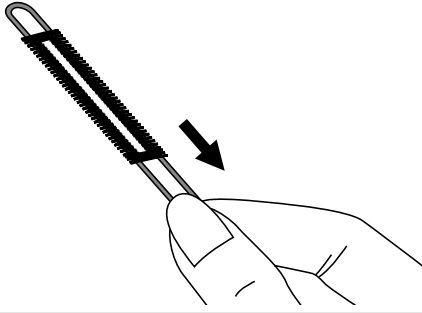
Esnek kumaşlarda ilik dikerken, ilik ayağının altına kalın bir iplik veya kordon yerleştirin. İlik ayağını takın ve gimp ipliğini (kalın destek ipliği) presser ayağının arka tarafındaki kancaya geçirin.

Gimp ipliğinin iki ucunu presser ayağının ön kısmına doğru getirin ve oluklara yerleştirip geçici olarak bağlayın.

Presser ayağını indirin ve dikişe başlayın. Zikzak dikiş, kalın ipliğin veya kordonun üzerinden geçmelidir.

Dikiş tamamlandıktan sonra, gimp ipliğini nazikçe çekerek gevşekliği alın ve fazla kısmı kesin.

1 Arka yüz



Not:

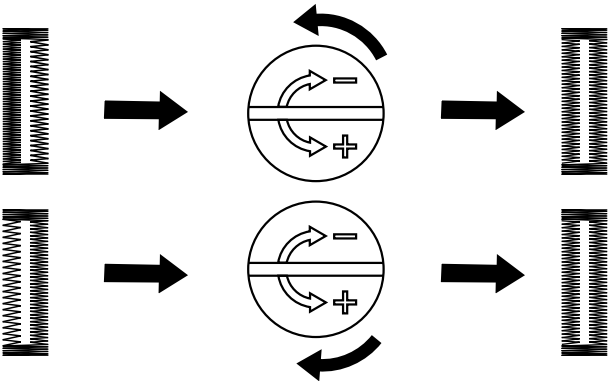
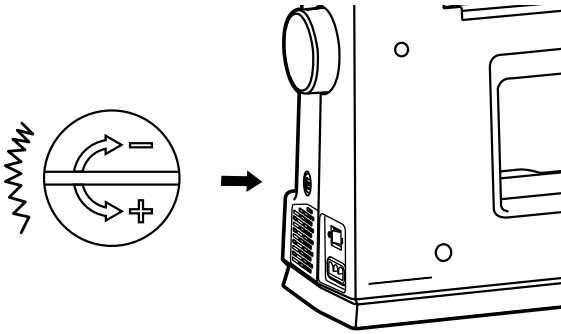
Kumaşın altına bir stabilizatör malzeme yerleştirerek dikiş yapmanız önerilir.

❖ İlikte Sol ve Sağ Taraf Dengesi

İliğin sağ ve sol tarafındaki dikiş yoğunluğu, ilik denge ayar düğmesi ile ayarlanabilir. Bu ayarın genellikle nötr konumda (“+” ve “-” işaretlerinin arasında) tutulması önerilir.

Eğer ilik sol tarafındaki dikişler çok sık ise, düğmeyi sola çevirin; bu hareket sol taraftaki dikişlerin açılmasını sağlar (“+”).

Eğer sol tarafındaki dikişler çok seyrek ise, ayarı sağa çevirin; bu da sol taraftaki dikişlerin sıkılaşmasını sağlar (“-”).



1 Adımda İlik Açma Dikişi

Düğme ilikleri, düğmenin boyutuna göre ayarlanabilir.

Esnek veya ince kumaşlarda daha düzgün bir ilik elde etmek için bir stabilizatör / yardımcı malzeme kullanmanız önerilir.

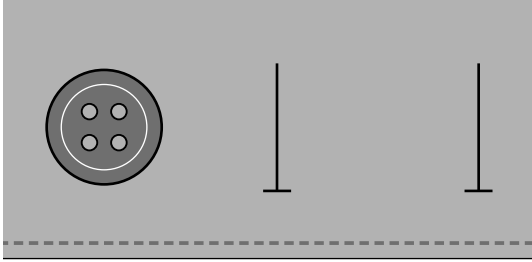
Üst iplik tansiyonunu daha iyi sonuç almak için biraz düşürün.



İlik ayağını kullanın.

Not

Lütfen projenizde kullanacağınız aynı kumaşla önceden bir deneme dikişi yapın.



Düğme iliklerinin yerlerini kumaş üzerinde işaretleyin.

Maksimum ilik uzunluğu 3 cm'dir (düğmenin çapı + kalınlığının toplamı).

İlik boyutu, ilik ayağındaki düğme haznesine yerleştirilen düğmeye göre belirlenir.

Düğme tutucu plakayı geriye doğru çekin ve düğmeyi içine yerleştirin.

Düğme tam oturana kadar tutucu plakayı düğmeye doğru itin.

İlik ayağını takın.

İpliği presser ayağındaki delikten geçirerek ayağın altına alın.

Kumaşı presser ayağının altına yerleştirin ve

üzerindeki orta hat işaretinin, ilik ayağının merkeziyle hizalı olduğundan emin olun.

① Başlangıç noktası

İlik dikişini seçin.

Dikiş genişliğini ve dikiş uzunluğunu istediğiniz genişlik ve yoğunluğa göre ayarlayın.

İlik kolunu aşağı indirin ve hafifçe geriye doğru itin.

① İlik kolu (Buttonhole lever)

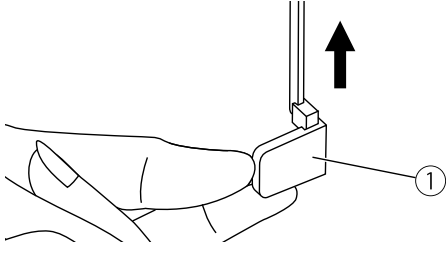
Üst ipliğin ucunu hafifçe tutarak dikişe başlayın.

Her iki ipliği birlikte çekin.

Not

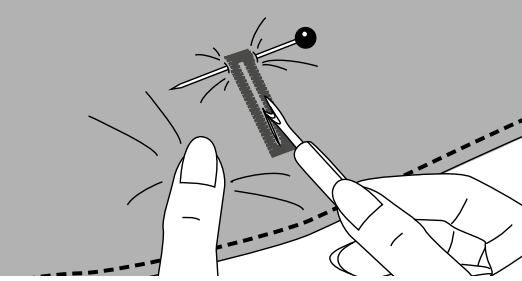
Kumaşı elle nazikçe yönlendirerek ilerletin.

Makine durmadan önce, ilik dikişi tamamlandıktan sonra otomatik olarak güçlendirme dikişi yapacaktır.



Presser ayağı kaldırma kolunu yukarı kaldırın ve ipliği kesin. Aynı ilik üzerinde tekrar dikiş yapmak için presser ayağı kaldırma kolunu kaldırın (kol orijinal konumuna dönecektir). İlik dikişi tamamlandıktan sonra, ilik kolunu olabildiğince yukarı kaldırın.

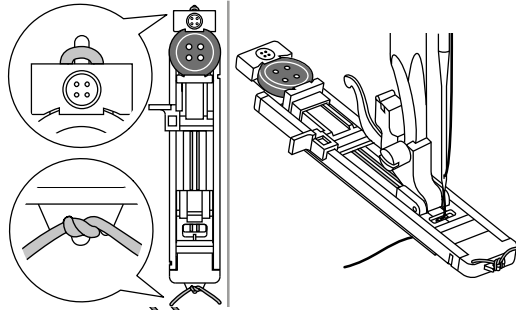
① İlik kolu



İliğin orta kısmını kesmek için dikiş sökücüyü kullanın; ancak her iki taraftaki dikişlere zarar vermemeye dikkat edin. Fazla kesmeyi önlemek için bartack kısmına bir iğne takarak durdurucu olarak kullanın.

Not

Dikiş sökücü ile ilik kesimi yaparken, ellerinizi kesme yönünde tutmayın; aksi halde yaralanmalara yol açabilir.



❖ Esnek Kumaşlarda İlik Açma

Esnek kumaşlarda ilik dikerken, ilik ayağının altına kalın bir iplik veya kordon yerleştirin.

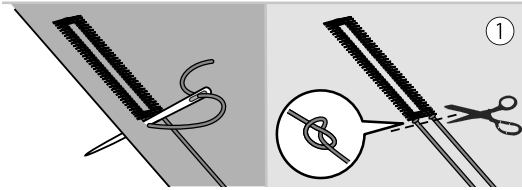
İlik ayağını takın. Gimp ipliğinin iki ucunu ayağın ön kısmına doğru getirin ve oluklara yerleştirip geçici olarak bağlayın. Presser ayağı kaldırma kolunu aşağı indirin ve dikişe başlayın.

Dikiş genişliğini, kullanılan gimp ipliğinin çapına uygun şekilde ayarlayın.

Dikiş tamamlandıktan sonra, gimp ipliğini gevşekliği almak için nazikçe çekin.

Gimp ipliğini iğnenin ön tarafında çaprazlayın, ip uçlarını büyük bir iğneye geçirerek kumaşın arka yüzüne çekin ve fazla kısmı kesmeden önce düğüm atarak sabitleyin.

① Arka yüz



Not

Kumaşın altına bir stabilizatör malzeme yerleştirerek dikiş yapmanız önerilir.

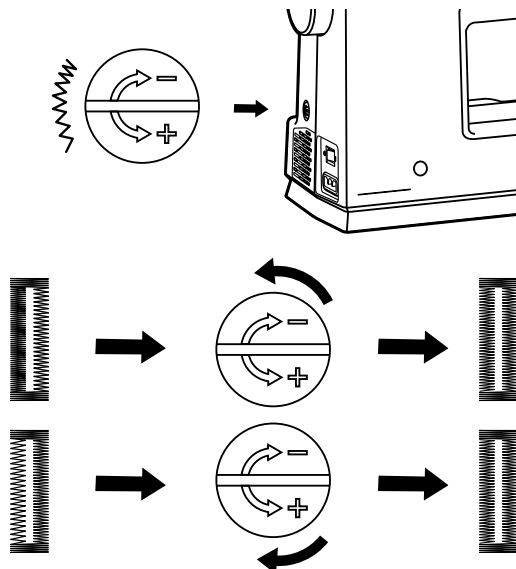
❖ İlikte Sol ve Sağ Taraf Dengesi

İliğin sağ ve sol tarafındaki dikiş yoğunluğu, ilik denge ayar düğmesi ile ayarlanabilir.

Bu düğme genellikle nötr konumda tutulmalıdır (“+” ile “-” arasında).

Eğer ilik sol tarafındaki dikişler çok sık ise, ayarı sola çevirin; bu sol taraftaki dikişlerin açılmasını sağlar (“+”).

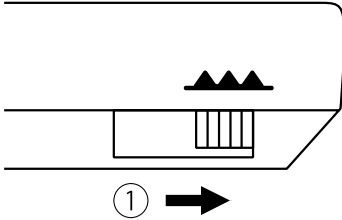
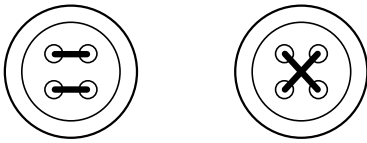
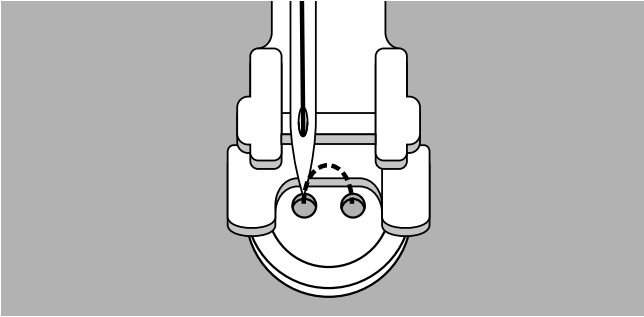
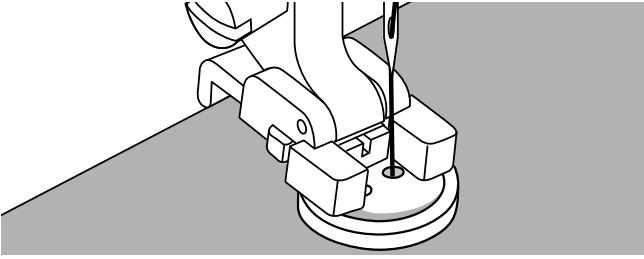
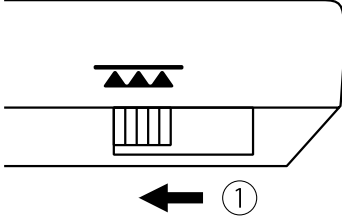
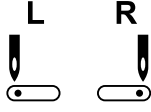
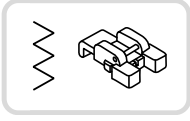
Eğer sol taraftaki dikişler çok seyrek ise, ayarı sağa çevirin; bu sol taraftaki dikişlerin sıkılaşmasını sağlar (“-”).



Düğme Dikme

Düğmeler dikiş makinesi ile dikilebilir.

2 veya 4 delikli düğmeler makineye kolayca takılabilir.



Düğme Dikme Ayağının Kullanılması

Besleme dişlilerini indirmek için besleme dişlisi kolunu aşağı konuma getirin.

① İndirilmiş konum

Çalışma parçasını presser ayağının altına yerleştirin ve düğmeyi istediğiniz konuma konumlandırın, ardından presser ayağını indirin.

Düğme dikişini seçin ve dikiş genişliğini, düğmenin iki deliği arasındaki mesafeye göre ayarlayın. İğnenin düğmenin sol ve sağ deliklerine temiz bir şekilde girip girmediğini kontrol etmek için el çarkını çevirin.

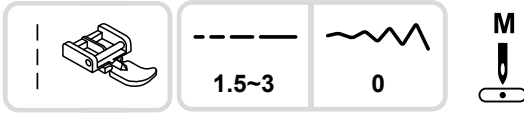
4 delikli düğmeler için önce ön taraftaki iki deliği dikişin, ardından işi biraz ileri iterek arka taraftaki iki deliği dikişin.

İşlem tamamlandığında, besleme dişlilerini kaldırmak için besleme dişlisi kolunu yukarı konuma getirin.

① Kaldırılmış konum

Fermuar Dikimi

Bu ayak, fermuarın her iki tarafını da dikecek şekilde ayarlanabilir. Ayağın kenarı, fermuarın düzgün ve doğru hizada ilerlemesi için kılavuz görevi görür.



Fermuar Ayağının Kullanılması

⚠ Dikkat

Fermuar ayağı, fermuarın her iki tarafını da dikecek şekilde ayarlanabilir. Ayağın kenarı, fermuarın düzgün ve doğru hizada ilerlemesi için kılavuz görevi görür.

Fermuar ayağı yalnızca düz dikişlerde kullanılmalıdır. Diğer dikiş desenlerinde iğne ayağa çarpabilir ve kırılabilir.

❖ Merkezden Fermuar Takılması

Kumaşın ön yüzleri birbirine bakacak şekilde üst üste yerleştirin ve fermuar açıklığının sonuna kadar yaklaşık 2 cm dikiş payı ile dikiş.

Dikişi birkaç sabitleme (kilitleme) dikişiyle güçlendirin.

Fermuar açıklığı kısmında, dikişi 2'nin altında iplik tansiyonu ve maksimum dikiş uzunluğu ile teyel dikişi kullanarak geçin. Dikiş payını açarak ütöleyin.

Fermuarı ön yüzü kumaşa bakacak şekilde, dişleri dikiş hattına yaslanacak biçimde dikiş payının üzerine yerleştirin. Fermuar bandını kaymaması için kumaşa teyel dikişiyle geçici olarak sabitleyin.

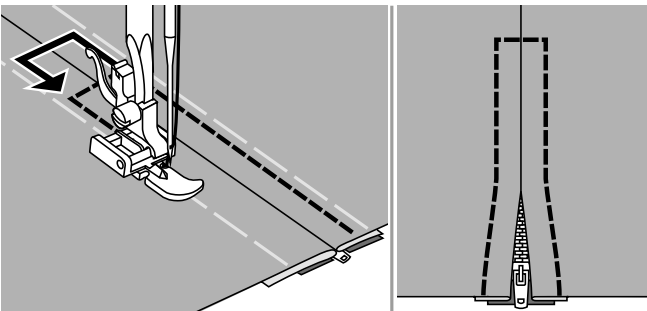
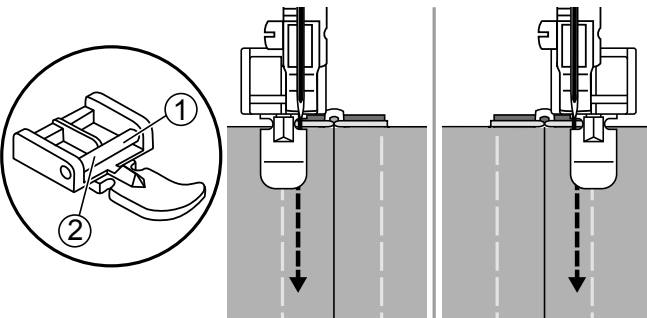
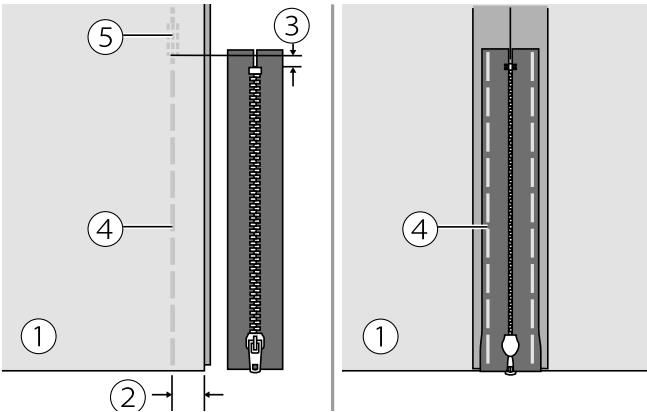
- ① Kumaşın arka yüzü (sol)
- ② 2 cm dikiş payı
- ③ Fermuarın alt ucuna 5 mm mesafe
- ④ Teyel dikişi
- ⑤ Kilitleme dikişleri

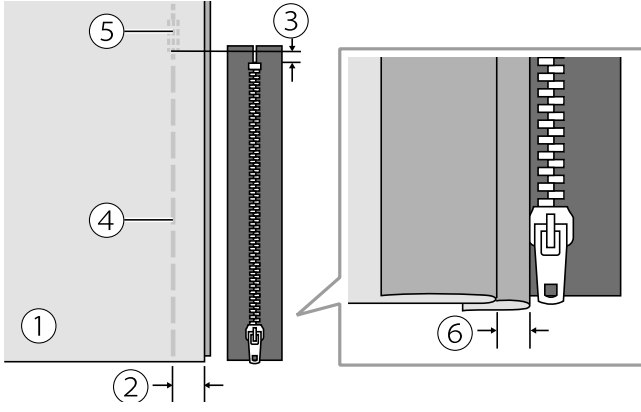
Fermuar ayağını takın.

- ① Fermuarın sol tarafını dikerken, presser ayağı dayanağının sağ tarafını (1) tutucuya takın.
- ② Fermuarın sağ tarafını dikerken, presser ayağı dayanağının sol tarafını (2) tutucuya takın.

Fermuar her iki kumaş katından birden geçirilerek dikilmemelidir!

Fermuarın etrafından dikişi tamamlayın. Teyel dikişlerini sökün ve parçayı ütöleyin.





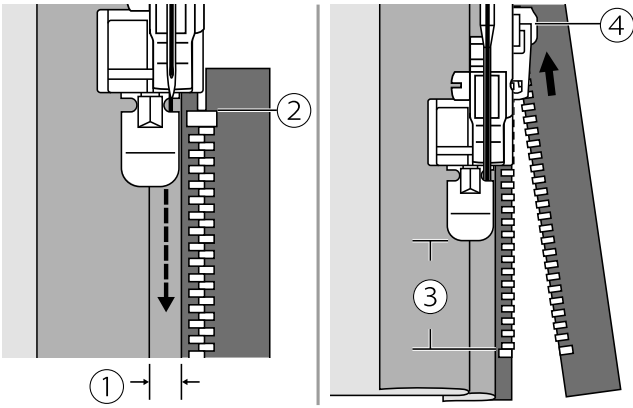
❖ Yan Fermuar Takılması

Kumaşın ön yüzleri birbirine bakacak şekilde üst üste yerleştirin ve fermuar açıklığının sonuna kadar yaklaşık 2 cm dikiş payı ile dikiş. Dikiş birkaç kilitleme dikişi ile sabitleyin. Fermuar açıklığı bölgesinde dikiş, 2'nin altında iplik tansiyonu ve maksimum dikiş uzunluğu ile teyel dikişi kullanarak geçin.

Dikiş paylarından birini sola doğru açarak katlayın.

Diğer dikiş payını sağa doğru katlayarak 3 mm genişliğinde bir kıvrıma oluşturun.

- ① Kumaşın arka yüzü
- ② 2 cm dikiş payı
- ③ Fermuarın alt ucuna 5 mm mesafe
- ④ Teyel dikişi
- ⑤ Kilitleme dikişleri
- ⑥ 3 mm genişliğinde kıvrıma



Fermuar ayağını takın.

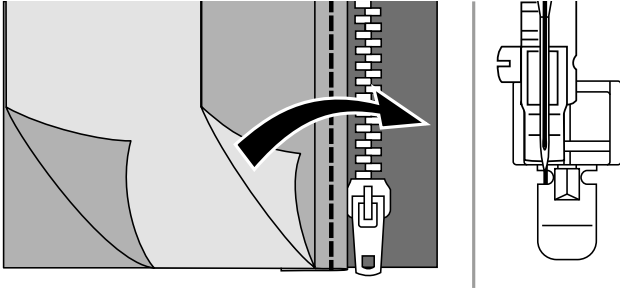
Fermuarın sol tarafını dikmek için, fermuar ayağını sağ çapraz çubukla tutucuya takın.

Fermuarı, ekstra 3 mm kıvrıma bulunan kumaş parçasına, fermuarın ucundan başlayarak dikiş. Dikiş makinesini fermuarın üst kısmına yaklaşık 5 cm kala durdurun.

İğneyi kumaşın içine indirin ve iki kademeli presser ayağı kolunu yukarı kaldırın.

Fermuarı açın ve dikişe devam edin.

- ① 3 mm
- ② Fermuarın ucu
- ③ 5 cm
- ④ Fermuar

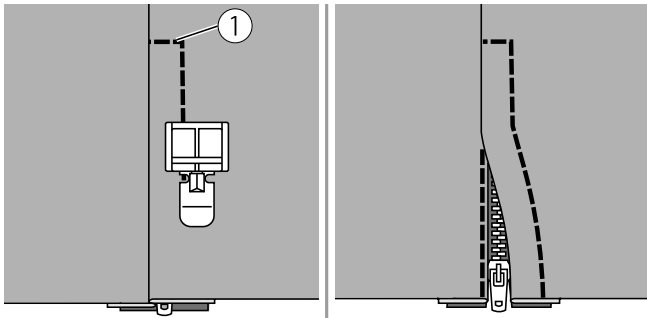


Dikiş parçasını ön yüzü üste gelecek şekilde çevirin. Fermuarın sağ tarafını dikmek için, fermuar ayağını sol çapraz çubuk ile tutucuya takın.

Fermuarın alt ucundan başlayarak karşıdan dikiş, ardından fermuarın sağ tarafını uçtan yaklaşık 5 cm kalana kadar dikiş.

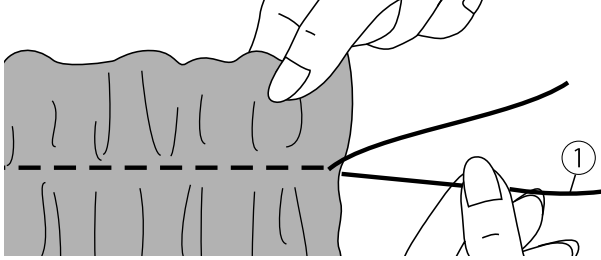
Teyel ipliğini çıkarın ve fermuarı açın. Kalan dikiş hattını tamamlayın.

- ① Alt uç



Büzgü Yapma

Kıyafetlerde olduğu kadar ev dekorasyonunda da kullanılabilir.
En iyi sonuç, ince ve orta kalınlıktaki kumaşlarda elde edilir.



Çok Amaçlı Ayağın Kullanılması

Dikiş başlamadan önce, üst ve masura ipliklerinin yaklaşık 5 cm dışarı çekilmiş olduğundan emin olun. Bu, dikiş için yeterli pay bırakır. Daha fazla bilgi için "Masura ipliğini yukarı çekme" bölümüne bakınız.

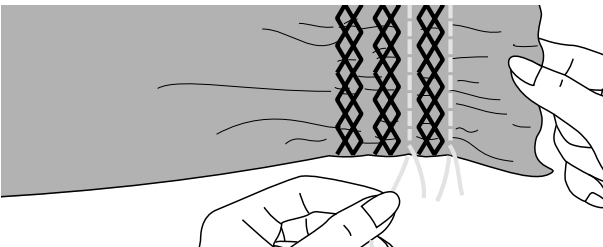
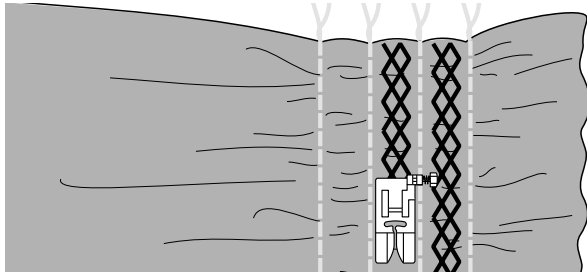
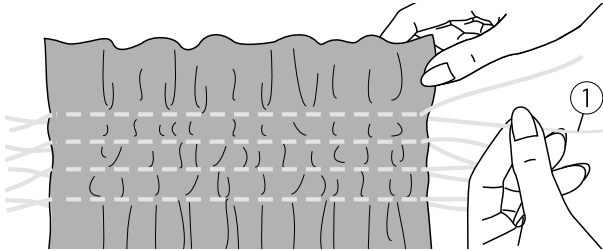
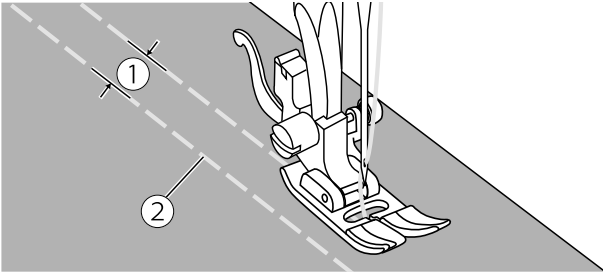
Tansiyonu 2'nin altına ayarlayın.
Tek sıra (veya birkaç sıra) düz dikiş çekin.

Masura ipliklerini çekerek büzgüyü oluşturun ve büzgüyü kumaş boyunca eşit şekilde dağıtın. Diğer uçtaki iplikleri sabitleyin.

① Masura ipliği

Pileli Büzgü

Büzgülerin üzerine dikiş veya nakış yapılarak oluşturulan dekoratif dikiş "smocking" (pileli büzgü) denir. Genellikle bluzların ön kısmını veya manşetleri süslemek için kullanılır. Smocking dikişi, kumaşa hem doku hem de esneklik kazandırır.



Çok Amaçlı Ayağın Kullanılması

Dikiş uzunluğunu maksimuma çıkarın, iplik tansiyonunu 2'nin altına ayarlayın ve smocking uygulanacak bölge boyunca 1 cm aralıklarla paralel teyeller çekin.

① 1 cm
② Teyelleme

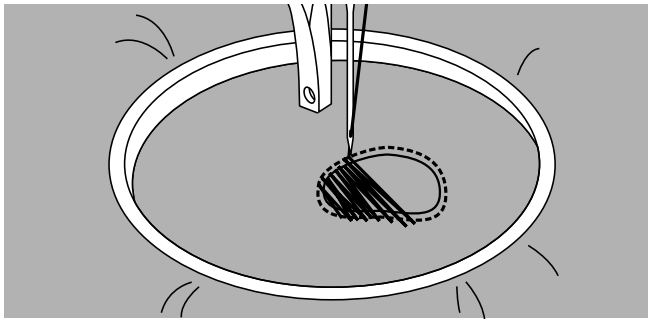
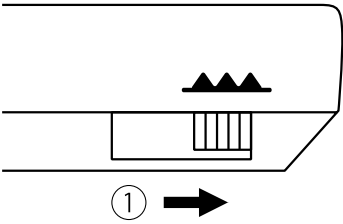
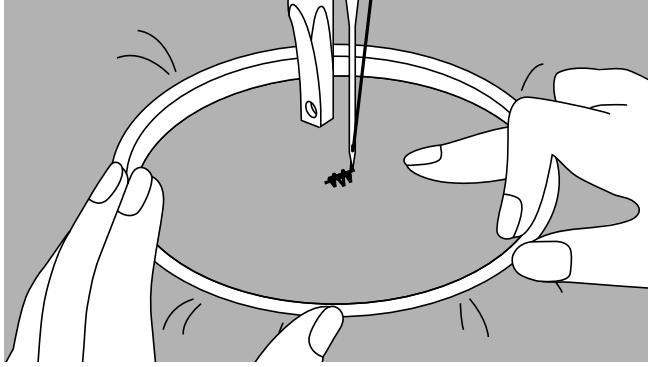
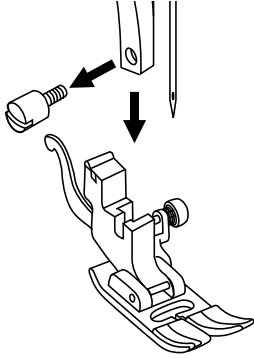
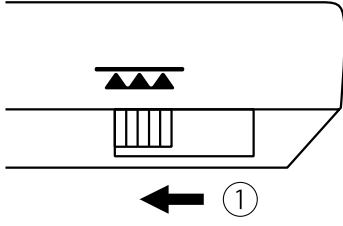
Bir taraftaki iplikleri düğümleyin.
Alt iplikleri çekerek büzgüyü oluşturun ve büzgüyü eşit şekilde dağıtın. Diğer uçtaki iplikleri sabitleyin.

① Alt iplikler

Gerekirse iplik tansiyonunu azaltın ve düz teyellerin arasına dekoratif dikişler yapın.

Teyel dikişlerini çıkarın.

Serbest Hareketli Dikiş, Nakış ve Monogram İşleme



❖ Nakış ve Monogram İşleme İçin Hazırlık

Nakış kasmağı makineyle birlikte verilmez.

Besleme dişlilerini indirmek için besleme dişlisi kolunu aşağı konuma getirin.

① İndirilmiş konum

Presser ayağı ve presser ayağı tutucusunu çıkarın.

Kumaşın üzerine istediğiniz yazıyı veya deseni çizin.

Kumaşı nakış kasmağına olabildiğince gergin yerleştirin.

Kumaşı iğnenin altına yerleştirin.

Presser ayağı çubuğunun tamamen aşağı indirilmiş olduğundan emin olun.

El çarkını kendinize doğru çevirerek masura ipliğini kumaşın içinden yukarı alın.

Başlangıç noktasında birkaç sabitleme dikişi yapın.

Kasmağı, her iki elinizin baş ve işaret parmaklarıyla tutarken, kumaşı orta ve yüzük parmaklarınızla bastırın; serçe parmağınızla kasmağın dışını destekleyin.

▲ Dikkat

Hareketli parçalardan, özellikle de iğneden, parmaklarınızı uzak tutun.

Not

İşlem tamamlandığında, besleme dişlilerini kaldırmak için besleme dişlisi kolunu yukarı konuma getirin.

① Kaldırılmış konum

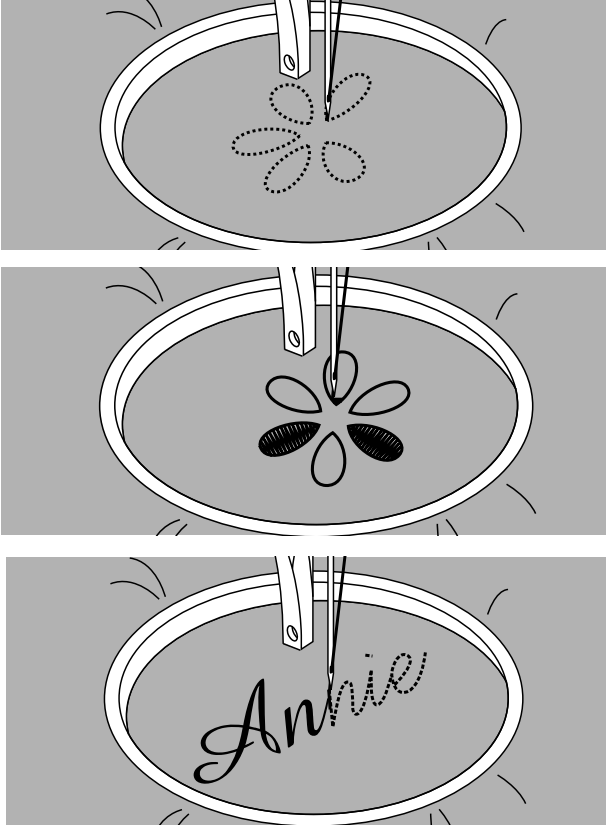
❖ Yama Yapma / Onarma

Önce deliğin kenarları boyunca dikiş yaparak iplikleri sabitleyin. Dikiş alanını doldurmak için, kasmağı iğnenin altında ileri-geri hareket ettirerek açıklığın üzerine dikiş dikiş doldururken, dikiş çizgilerini birbirine yakın aralıklı ve eşit uzunlukta tutun; her iki uçta da dış hat dikişlerinin hafifçe üstüne gelin.

Açıklık tamamen dolduktan sonra, işi çevirin ve bölgeyi çapraz yönde dikiş çizgileriyle kaplayarak güçlendirin.

Not

Serbest hareketli yama (darning), dikiş makinesinin besleme sistemi kullanılmadan yapılır. Kumaşın hareketi tamamen kullanıcı tarafından kontrol edilir. Bu nedenle, dikiş hızının ve kumaş hareketinin birbiriyle uyumlu şekilde yönetilmesi gerekir.



❖ Nakış (Embroidery)

Kasnağı hareket ettirerek, desenin dış hattı boyunca dikiş yapın.

Dikiş sırasında sabit bir hız koruduğunuzdan emin olun.

Desenin içini doldururken, dış hatlardan merkeze doğru çalışın.

Dikişleri birbirine yakın aralıklı tutun.

Kasnağı daha hızlı hareket ettirseniz dikişler daha uzun, daha yavaş hareket ettirseniz daha kısa olur.

Desen tamamlandığında, sonunda güçlendirme dikişleri ile sabitleyin.

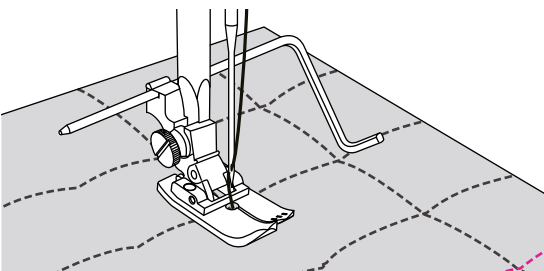
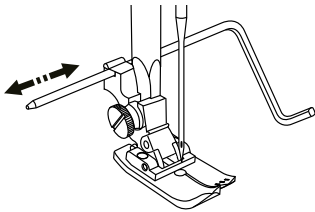
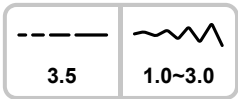
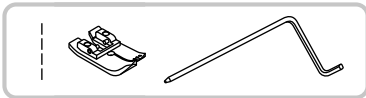
❖ Monogram İşleme

Sabir bir dikiş hızı koruyarak, kasnağı harflerin şekline göre yavaşça ilerletin.

Harf tamamlandığında, desenin sonunda güçlendirme dikişleri ile sabitleyin.

Kapitone Dikişi

Üst ve alt kumaş katları arasında elyaf/dolgulu bir kat yerleştirilerek yapılan dikişe “kapitone (quilting)” denir. Üst katman genellikle geometrik şekillerdeki birçok farklı kumaş parçasının birleştirilmesiyle oluşturulur.



Kenar/Kapitone kılavuzlu düz dikiş ayağını kullanın.

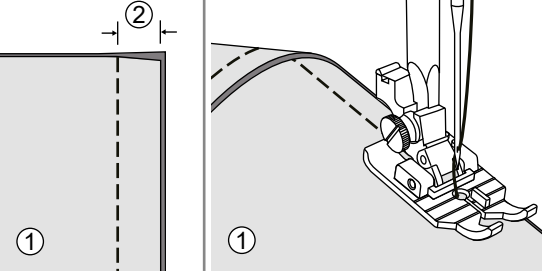
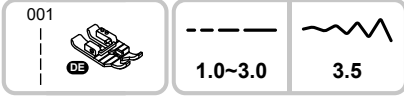
⚠ Dikkat

Düz dikiş ayağını kullanırken yalnızca merkezden yapılan düz dikişler uygulanabilir.

v Kenar/Kapitone Kılavuzunun Kullanılması

Kenar/kapitone kılavuzunu presser ayağı tutucusuna takın ve mesafeyi istediğiniz ölçüye göre ayarlayın.

İlk sırayı dikiş. Sonraki sıraları dikmek için kumaşı kaydırarak devam edin.

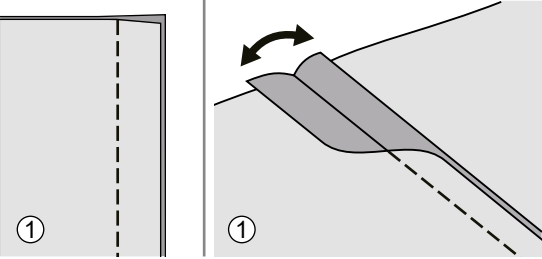


Düz dikiş ayağını kullanın..

Kumaş Parçalarını Birleştirme

İki kumaş parçasını ön yüzleri birbirine bakacak şekilde üst üste yerleştirin ve düz dikişle birleştirin. Kumaş parçalarını 5 mm dikiş payı ile dikişin.

- ① Kumaşın arka yüzü
- ② 5 mm



Çok Amaçlı Ayak veya Saten Dikiş Ayağının Kullanılması

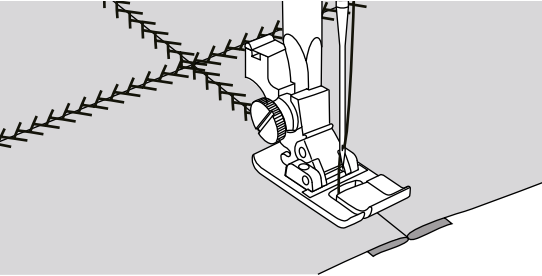
Patchwork Dikişi

İki kumaşı ön yüzleri birbirine bakacak şekilde yerleştirin ve düz dikişle dikişin.

Dikiş payını açarak düz bir şekilde ütöleyin.

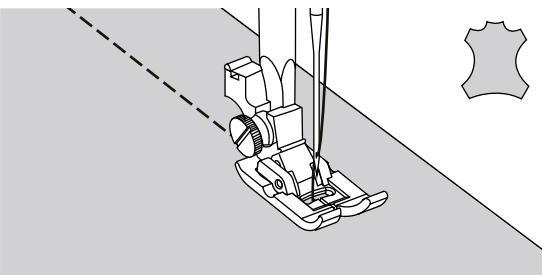
- ① Ters yüz

Kumaşın ön yüzünde çalışırken, presser ayağının merkezini iki kumaşı birleştiren dikiş hattının üzerine yerleştirin ve dikişin üzerinden tekrar dikişin.



Yapışmaz Ayak

Bu ayağın altındaki özel kaplama sayesinde, deri, sünger, plastik, suni deri ve plastik kaplamalı kumaşlar gibi ilerlemesi zor malzemelerde dikiş yapmak için idealdir.



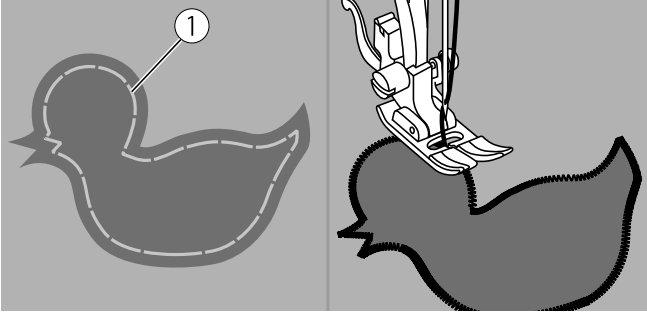
Yapışmaz ayağı kullanın.

İstediğiniz dikişi seçin.

Yavaşça dikişin ve katmanları dikkatlice yönlendirin.

Aplike

Farklı bir kumaş parçasını istediğiniz şekle keserek ve onu süsleme amacıyla kullanarak aplika oluşturabilirsiniz.



Çok Amaçlı Ayağın Kullanılması

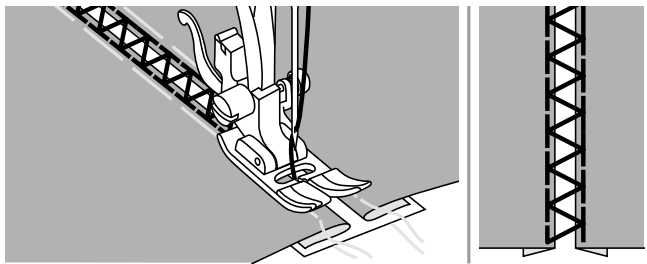
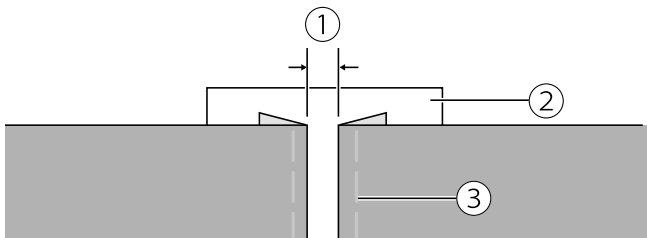
İstediğiniz deseni kesin ve kumaşın üzerine teyel dikişiyle geçici olarak sabitleyin.

① Teyelleme

Aplikenizin kenarı boyunca yavaşça dikişin. Dikişin dışındaki fazla kumaşı dikkatlice kesin; dikişlere zarar vermemeye özen gösterin. Teyel dikişlerini çıkarın.

Açık Dikiş

Açık bir dikiş aralığının üzerinden yapılan dikişe “fagoting” (açık dikiş) denir. Genellikle bluzlarda ve çocuk kıyafetlerinde kullanılır. Daha kalın bir iplik kullanıldığında, bu dikiş türü daha dekoratif bir görünüm sağlar.



Çok Amaçlı Ayağın Kullanılması

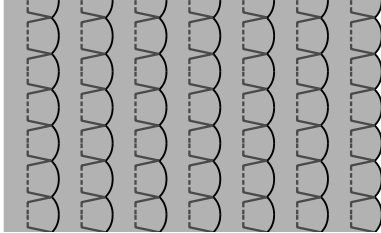
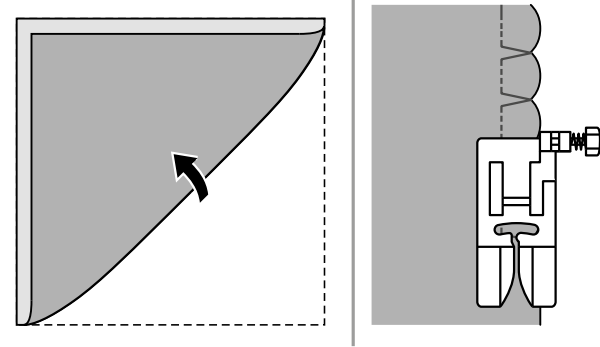
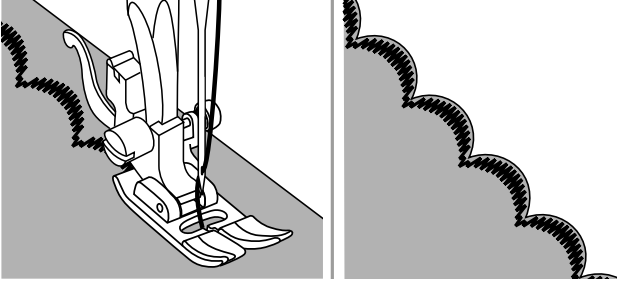
Kumaş parçalarının kenar açıklıklarını 4 mm aralık olacak şekilde hizalayın ve suyla çözünebilir tela üzerine teyel dikişiyle sabitleyin.

- ① 4 mm
- ② İnce kâğıt veya suda çözünebilir stabilizatör
- ③ Teyelleme

Presser ayağının merkezini iki kumaş parçasının orta hattıyla hizalayın ve dikişe başlayın. Suda çözünebilir tela, yıkama sırasında tamamen çözünür.

Dalga Dikişi

Midye kabuğunu andıran dalga şeklindeki tekrar eden desene "scallop" (dalga dikişi) denir. Bluz yakalarını ve örgü projelerinin kenarlarını süslemek için kullanılır.



Çok Amaçlı Ayağın Kullanılması

Dalga Kenar Dikişi (Scallop Edging)

Kumaşın kenarı boyunca dikiş; ancak dikişi doğrudan kumaşın kenarına değil, kenara yakın bir mesafeye yapın.

Daha iyi sonuç için, dikişten önce kumaşa spreyle nişasta uygulayın ve sıcak ütü ile ütöleyin.

Dikişten sonra kumaşı dikiş hattına yakın olacak şekilde kesin; dikişleri kesmemeye dikkat edin.

Çok Amaçlı Ayağın Kullanılması

Midye Kıvrım Dikişi (Shell Tuck Stitching)

Hafif bir kumaş kullanın (örneğin triko).

Kumaşı verev yönde katlayın.

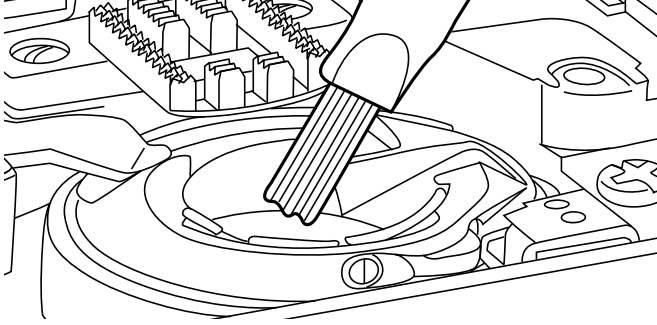
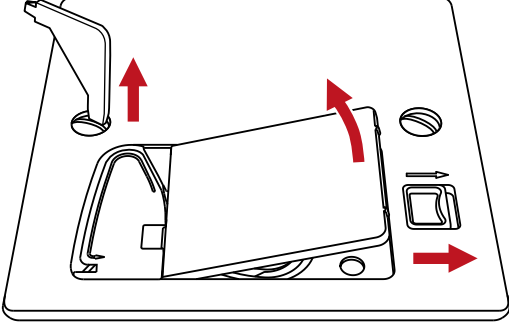
İğne sağa doğru sallandığında, katlanmış kumaş kenarını çok hafifçe sıyrarak şekilde izin verin.

Dikiş tamamlandıktan sonra kumaşı açın ve kıvrımları tek tarafa doğru ütöleyerek düzleyin.

Bakım

⚠ Dikkat

Herhangi bir bakım işlemine başlamadan önce güç kablosunu prizden çıkarın; aksi halde yaralanma veya elektrik çarpması meydana gelebilir.



Makine Yüzeyinin Temizlenmesi

Dikiş makinesinin yüzeyi kirlendiyse temizleyin:

Hafif bir deterjana batırılıp iyice sıkılmış yumuşak bir bezle makinenin yüzeyini silin.

Bu şekilde temizledikten sonra, yüzeyi kuru bir bezle tekrar silin.

Mekik, Masura Yuvası ve Besleme Dişlisinin Temizlenmesi

Mekik içinde biriken tüy ve iplik parçaları, makinenin düzgün çalışmasını engelleyebilir.

Bu nedenle düzenli olarak kontrol edin ve gerektiğinde dikiş mekanizmasını temizleyin.

İğneyi, presser ayağını ve presser ayağı tutucusunu çıkarın.

Masura kapağını ve masurayı çıkarın.

İğne plakasının üzerindeki vidaları sökün ve iğne plakasını çıkarın.

- ① Masura kapağı
- ② Vidalı bağlantılar / Vidalar
- ③ İğne plakası

Mekik, besleme dişlisi ve masura yuvasını, makineyle birlikte verilen dikiş sökücü/fırçanın fırça tarafı ile temizleyin.

Ayrıca yumuşak ve kuru bir bez kullanarak da temizleyin.

1'den 4'e kadar olan adımları ters sırada uygulayarak çıkardığınız parçaları yeniden takın.

öğretici
videoyu
izleyin



Saklama (Depolama)

- Dikiş makinesini kullanmadığınız zaman her zaman güç kablosunu prizden çıkarın.
- Dikiş makinesini çocukların ulaşamayacağı kuru bir ortamda saklayın.
- Dikiş makinesi uzun süre kullanılmayacaksa, aşırı toz, kir ve nemden korunmalıdır.

Çevre, Bertaraf, Uygunluk

Elektrikli Cihazların Bertarafı



- Tehlikeli arızaları olan cihazları hemen bertaraf edin ve yeniden kullanılamayacak hâle getirin.
- Dikiş makinesini evsel atıklarla birlikte atmayın.
- Bu ürün 2012/19/EU direktifine tabidir.
- Dikiş makinesini kayıtlı bir atık bertaraf firmasında veya yerel yönetimin atık toplama tesisinde bertaraf edin.



- Yürürlükteki düzenlemelere uyun. Emin olmadığınız durumlarda yerel atık toplama tesisinize danışın.
- Tüm ambalaj malzemelerini çevre dostu bir şekilde bertaraf edin.

Nakliye Ambalajının Saklanması

Dikiş makinesinin taşıma ambalajını saklayın.

Bu ambalaj, makineyi saklamak için kullanılabileceği gibi özellikle cihazı onarım için göndermeniz gerektiğinde çok faydalıdır. Hasarların büyük çoğunluğu, makineler taşınırken meydana gelir.

Ambalajın Bertarafı

Dikiş makinesinin taşıma ambalajını saklayın.

Bu ambalaj bir yandan makineyi saklamak için uygun bir çözüm sunar, diğer yandan cihazı onarıma göndermeniz gerektiğinde büyük avantaj sağlar.

Hasarların çoğu taşıma sırasında oluşur.

Ambalaj, yerel geri dönüşüm tesislerinde bertaraf edilebilen çevre dostu malzemelerden üretilmiştir.

Ambalajı ve ambalaj atıklarını doğru şekilde bertaraf ederek çevre ve sağlık için oluşabilecek riskleri azaltmaya yardımcı olursunuz. Örneğin, aşağıdaki geri dönüşüm sembolü, bir ürünün veya malzeme parçalarının geri dönüşüm için değerli olduğunu gösterir. Atıkları ayırırken ambalaj malzemelerinin etiketlerine dikkat edin; bunlar kısaltmalar (a) ve numaralar (b) ile işaretlenir ve şu anlamlara sahiptir:

1–7: Plastik

20–22: Kağıt ve karton

80–98: Kompozitler

Geri dönüşüm, hammadde tüketimini azaltmaya ve çevreyi korumaya yardımcı olur.

Uygunluk Bildirimleri (Conformity Notices)

Bu cihaz, geçerli Avrupa ve ulusal direktiflerin gereksinimlerini karşılamaktadır.

Uygunluk testleri yapılmış ve doğrulanmıştır.

İlgili beyanlar ve belgeler üretici tarafından temin edilebilir.

Crown Technics GmbH Garanti Bilgileri

Bu cihaz için satın alma tarihinden itibaren 2 yıl garanti verilmektedir.

Bu cihazda bir kusur oluşması halinde, satıcıya karşı yasal haklara sahipsiniz. Bu yasal haklar, aşağıda açıklanan garanti koşulları tarafından sınırlanmaz.

Garanti Koşulları

Garanti süresi, cihazın satın alma tarihi ile başlar.

Orijinal satın alma fişinizi mutlaka saklayın; garanti işlemleri için gereklidir.

Cihazınızda satın alma tarihinden itibaren iki yıl içinde malzeme veya üretim hatası meydana gelirse, tarafımızdan —tercihimize bağlı olarak— cihaz ücretsiz onarılır, yenisi ile değiştirilir veya satın alma bedeli iade edilir.

Bu garanti hizmetinden yararlanmak için, kusurlu cihazın ve satın alma belgesinin (fiş/fatura) iki yıllık garanti süresi içinde gönderilmesi ve kusurun ne olduğu ile ne zaman meydana geldiğini açıklayan kısa bir yazılı açıklama eklenmesi gerekmektedir. Kusur garanti kapsamındaysa, onarılmış veya yeni bir cihaz geri gönderilir.

Cihazın tamir edilmesi veya değiştirilmesi garanti süresini yeniden başlatmaz.

Garanti Süresi ve Yasal Ayıplar

Garanti süresi verilen garanti kapsamında uzatılmaz.

Bu durum, değiştirilen veya onarılan parçalar için de geçerlidir.

Satın alma sırasında mevcut olan hasar ve kusurlar, ürünü açtıktan hemen sonra bildirilmelidir.

Garanti süresi dolduktan sonra oluşan arızalar için ücretli onarım uygulanır.

Garanti Kapsamı (Scope of Warranty)

Cihaz, sıkı kalite yönergelerine göre özenle üretilmiş ve sevk edilmeden önce titizlikle test edilmiştir. Garanti, malzeme veya üretim hatalarına uygulanır.

Bu garanti, cihazın normal kullanım sürecinde aşınmaya maruz kalan parçalarını kapsamaz; bu nedenle aşınma parçası sayılan bileşenler garanti dışıdır.

Ayrıca, anahtarlar, piller veya camdan yapılmış hassas parçalar gibi kırılabilir bileşenlerdeki hasarlar garanti kapsamında değildir.

Cihazın hasar görmesi, yanlış kullanılması veya yanlış servis görmesi durumunda garanti geçersiz olur. Cihazın doğru kullanımı için kullanım kılavuzunda yer alan tüm talimatlara kesinlikle uyulmalıdır. Kullanım kılavuzunda önerilmeyen veya uyarılan işlem ve amaçlardan mutlaka kaçınılmalıdır.

Cihaz yalnızca özel kullanım içindir; ticari kullanım için tasarlanmamıştır.

Kötü kullanım, yanlış muamele, zorlayıcı müdahaleler ve yetkili servisimiz dışında yapılan işlemler garantiyi geçersiz kılar.

Müşteri Hizmetleri ile İletişim

Talebinizin hızlı bir şekilde işleme alınabilmesi için lütfen aşağıdaki adımları izleyin:

Cihazda işlevsel hatalar veya diğer kusurlar oluşursa, önce web sitesinde belirtilen servis departmanı ile telefon veya e-posta yoluyla iletişime geçin.

Arıza kaydı açıldıktan sonra, size verilen servis adresine cihazınızı ücretsiz olarak gönderebilirsiniz.

Gönderiye, satın alma belgesini (fiş) ve kusurun ne olduğu ile ne zaman ortaya çıktığını belirten kısa bir açıklama ekleyin.


Yedek Parçalar ve Aksesuarlar


Yedek parça ve aksesuar söz konusu olduğunda da VERITAS yanınızdadır!


İhtiyacınız olan ürünü kolayca sipariş edebilirsiniz.


www.veritasturkiye.com

VERITAS®

 www.veritasturkiye.com

 Veritas Türkiye

 veritasturkiye

 Veritas Türkiye

